

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 86. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerda, 1936. április 15.

A Tana-tó,

Abessziniának ez a legnagyobb állóvize, újra az események homlokterébe került. Olasz csapatok érték el ennek a 3780 négyzetkilométernyi kiterjedésű abesszin tengerszemnek az észak-keleti partját, mialatt a keresztény világ a feltámadás ünnepébe felejtkezett és ezzel még akuttabbá vált az az olasz—angol feszültség, amely akkor kezdődött, amidőn hetvennégy angol dreadnought felvonult „hadgyakorlatolni” a Földközi-tengerre. Pontosan annak az utvonalmak mentén, amelyen olasz csapat-szállító hajók szállítottak azóta közel félmillió embert Massauába, az abesszin harctér északi frontjának kikötőjébe.

Ha vörös zászló jelent volna meg a Tana-tó partján, arra sem horkant volna jobban fel az angol közvélemény, mint az olasz megjelésre. Ma, amidőn mindenki tudja, hogy az olasz—abesszin háboru miként robbant ki az olasz—francia—angol vetélkedés afrikai melegágyából, azt is tudja minden európai olvasó, hogy a Tana-tó, melyből évenként mammoth-mennyiségű termő-iszapot sodor a Kék Nilus az angol Szudán és Egyiptom földjére, az angol gyarmatpolitika szempontjából elsőrangú hatalmi bázist jelent, mint azt jelentett akkoriban is, amidőn a XII. században Lalibala népus büntette azzal a keresztényeket sanyargató egyiptomiakat hogy egyszerűen elvezette Szudán és Egyiptom elől a Kék Nilus életet jelentő folyamát...

A Tana-tó, amely hatszor nagyobb, mint a Balaton és átlagos mélysége 1500 méter, valóban politikai erőbázis, amelynek sorsa nem lehet közömbös az angol—egyiptomi gyarmatpolitika előtt, de viszont nem lehet közömbös az előtt az európai hatalom előtt sem, amely Abessziniát kívánja gyarmatosítani, mert hiszen Amhara, Godjam, Wollo, Soa és Tigre-tartományok földjét ugyancsak a Tana-tó óriási vízfeleslegei teszik termékenyvé, minek folytán az északafrikai klíma alatt a Negoi magasságában banán terem, pálma zöldell és kölesvetések hullámanak a magaslati szélben. A Tana-tó tehát útközpontra az olasz—angol abesszin politikában, mert vagy termékenyvé teszik az olasz gyarmatosítók a szakszerű művelésre váró abesszin hegyisivatagokat, s így nem jut víz sem Szudánnak, sem Egyiptomnak: vagy marad minden a régiiben, mint eddig is volt, évszázadokon és ezredeken keresztül, s akkor reménytelenül nehéz feladatokat kell vállalnia a víznélküli olasz farmernek Abessziniában. Aki a Tana-tavat délre vezeti, az még egy negyedmillió hektárnyi terméketlen abesszin sivatagot varázsolhat át oázissá: aki pedig nyugatra tudná irányítani a vízrengeteg időszakos kiáradását, az a hatalom termékenyvé tehetné az angol-Szudán félmillió hektárnyi homokpoklát is, amelyre már oly régóta varázsol gyapot-rengetegeket az angol gyarmatpolitika álma. Egyiptom 14 milliónyi, Szudán 5 és fél milliónyi lakójának sorsáról van tehát szó abban a pillanatban, amidőn olasz katona jelenik meg a Tana-tó partján: negyedmillió hektárnyi olasz érdekeltség jövője félmillió régi szudáni sivatagi hektár multjával szemben, melynek jövőt csak az angol gyapottermelés adhatja valaha, — ha Anglia győzött volna a nagy afrikai versenyben a Tana-tóért és nem Itália. Az olasz katona a Tana-tó partján tehát jelenti

A husvét nem hozott enyhülést

Még jobban kimélyültek az angol-olasz és angol-francia ellentétek

Eden angol külügyminiszter a locarnói hatalmak megbízásából Berlinbe utazik — Engedékenységre akarja bírni Hitler kancellárt —

„A világot fenyegető veszedelmek napról-napra súlyosbodnak“

A locarnói hatalmak tárgyalásai ügyében érdekes küszöbön álló eseményről számolnak be a londoni jelentések. Jólétesült angol politikai körökben úgy tudják, hogy Eden külügyminiszter a legközelebbi jövőben a locarnói hatalmak megbízásából Berlinbe utazik. Az angol külügyminiszter Hitler kancellárral első-sorban arról fog tárgyalni, hogy a német birodalmi kormány tegyen ígéretet és nyújtson biztosítékokat arravonatközlő, hogy

a tárgyalások ideje alatt szüneteltetik a Rajna-területen az erődítési munkálatokat.

Amennyiben Hitler ezt a kérést azzal az indoklással tagadná meg, hogy a német birodalmi kormány francia katonai támadástól tart, úgy Eden külügyminiszter ebben a tekintetben meg fogja nyugtatni a német birodalmi kancellárt és vezért, sőt kilátásba fogja helyezni Anglia katonai segítségét arra az esetre, ha

Franciaország Németország ellen katonai támadást intézne.

Ez annál nagyobb jelentőséggel bír, mivel az angol katonai segítség kötelezettsége ugyan a locarnói szerződésből folyó természetes következés arra az esetre, ha Németországot valamelyik szomszédja katonailag megtámadná, azonban tekintettel arra, hogy Németország a locarnói szerződést a maga részéről felmondta, a szerződés rendelkezései reávonatközlő tulajdonképpen érvénytelenek. Londonban úgy tudják, hogy az angol külügyminiszter berlini utazását bizonyos körökben hevesen ellenezték és inkább amellett voltak, hogy az angol külügyminiszter a német birodalmon kívül, valamely semleges területen találkozzék a német birodalmi kancellárral. Minthogy azonban Hitler Adolf nemcsak kancellár, hanem államfő is, senki sem emelhet kifogást az ellen, hogy az angol külügyminiszter ne utazzon Hitlerhez.

Laval: Mindent el kell követni, hogy Franciaország megegyezzen Németországgal

Az ünnepek alatt Párisból Londonba érkezett hírek nagy lehangoltságot váltottak ki az angol közvéleményben. A francia kormány olyan uton akar haladni az európai problémák és főleg az afrikai háboru ügyében, amelyen Anglia semmi szín alatt sem követheti. Az Observer szerint Franciaország most már leplezetlenül Németország ellen akarja hangolni szövetségeseit és erélyes intézkedést követel a locarnói szerződést megsértő Németország ellen. Anglia — írja a lap — ezen az uton nem követheti francia szövetségeseit, mert az angol kormány a békés megegyezés és kielégítő megoldás utját keresi és nem csatlakozhatik a megtorlás veszélyes eszközéhez, amely csak olaj lenne a tüzre.

— Bárhogy tagadnók is — fejezi be cikkét az ujság — máris látszik az a szakadék, amely az angol és francia felfogást a jövőben elválasztja egymástól.

Aloisi báró, Olaszország népszövetségi fődelegátusa táviratilag értesítette Madariagát, a 13-as bizottság elnökét, hogy nem tud előbb Genfben érkezni, mint legkorábban szerda délután. Emiatt a 13-as bizottság elnöke a csü-

törtökre kitűzött ülést egy nappal későbbre hívta össze, hogy idő legyen az olasz főmegbízottal a részletes tárgyalásokra. Párisban tartanak attól, hogy az olasz-abesszin viszály kérdésének genfi tárgyalása során éles francia-angol surlódásokra kerül majd a sor. Anglia ugyanis mereven ragaszkodik ahhoz, hogy a megtorlásokat szigorítsák. Franciaország egyelőre nem fog csatlakozni Anglia olaszellenes fellépéséhez és a párisi kormány ebben az elhatározásában számít a francia közvélemény 99 százalékának helyeslésére.

A Szezi-csatorna elzárásának problémája

Párisi jelentés szerint Laval volt miniszterelnök lemondása óta most először szólalt meg és véleményét nyilvánította a külpolitika nagy kérdéseiről. Nyilatkozatában abból indult ki, hogy

mindent el kell követni, hogy Franciaország megegyezzen Németországgal.

Rossz politikának tartja azt, hogy Franciaország elvből rendszeresen visszautasít minden

az olasz—abesszin háboru eldőlését, jelenti az angol—abesszin politika bukását, az angol hegemonia megingását Egyiptom és Szudán fellett, miért is sejtethető, hogy az angol külpolitika

nem hagyhatja sokáig ennyiben a dolgot, ki kell lépnie rezerváltságából, hogy most már saját érdekeiért kezdjen harci, vagy — béke-akciót.



tárgyalási szándékot Németországgal. Pedig Páris és Berlin megegyezése nélkül — mondja Laval — nem lehet biztosítani az európai békét.

A Matin az angol-francia ellentétekről a következőket írja:

— Nem remélhető, hogy Franciaország követni fogja Anglia kalandpolitikáját. Tulságosan nagy erkölcsi és anyagi érvek szólnak ez ellen. A keletafrikai ügyet sürgősen rendezni kell. Még sem tűrhető, hogy London a sajtó céljaira használja ki a keletafrikai háború nyugtalanító következményeit.

A félhivatalos Temps azt kérdezi, vajjon az angol kormány Genfben új lépéseket fog-e tenni a megtorlások végrehajtása és kiterjesztése érdekében. A Szezi-csatorna elzárását a nemzetközi jog sérelme nélkül a lap nem tartja lehetőnek, de attól tart, hogy

a Földközi-tengeren emiatt konfliktus törhet ki Anglia és Olaszország között.

A Daily Express pénzügyi szakértője szerint az angol kormány egy Németországnak nyújtandó 15—20 millió fontos kölcsön lehetőségét mérlegeli. Ez a kölcsön az általános európai elrendezés alkotórésze volna, mivel Németország nyersanyaghiányról panaszkodik. Hír szerint a kölcsönnyújtás főfeltétele az volna, hogy azt nem szabad fegyverkezésre szükséges nyersanyag beszerzésére fordítani. A Németországban beruházott angol tőkét 90 millió fontra becsülik.

Jólétesült kereskedelmi körökben úgy tudják, hogy az angol kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy

megvásárolja Kanada egész buzafelcseslegét és azt, mint tartalékot, háboru esetére elraktározza.

A terv előkészítésére állítólag már meg is indultak a tárgyalások, egyelőre nem hivatalos formában. A jelek szerint 100—200 millió bushel buza megvásárlásáról lenne szó. A terv megvalósítását főleg az nehezíti, hogy Angliában nincsen elég gabonarakta.

Eden angol külügyminiszter holnap délután Genfben utazik, hogy résztvegyen a 13-as bizottság legközelebbi ülésén. Illetékes helyen úgy tudják, hogy Genfben az olasz-abesszin viszály gyors rendezésére fektetik a főszólyt. Hangsúlyozzák, hogy ezen a héten semmi lépést sem tesznek a Németországgal megindult diplomáciai tárgyalások menete dolgában.

Bomba- és gázmentes fedezékek alakítják át London földalatti vasútjának hálózatát

Az angol alsóház mai ülésén Geoffrey Lloyd belügy államtitkár bejelentette, hogy a kormány bomba- és gázmentes fedezékek-

SAMSON

uriszabó
Str. Alexandrii

Tavaszi szövet
ujdonság
beérkeztek

1425 Szabás legutolsó divat szerint.

ké akarja átalakítani London földalatti vasútjának egész hálózatát. Ennek a tervnek nagy gyakorlati jelentősége van, mert a földalatti vasútvonal hossza 352 kilométer és ennek jelentékeny része mélyen a földgyomrába van furva. erős acélgyűrűvel kibélelve, amely a legerősebb bombáknak is ellen tud állani.

A török kormány jegyzéke a lausannei békeszerződés felbontásáról

Népszövetségi körökben a husvétii ünnepek ellenére is nagy élénkség uralkodott. Ezt az élénkséget

a török kormány jegyzéke váltotta ki, amellyel, mint ismeretes, felmondotta a lausannei békeszerződést és a tengerszorosok megerősítésének tilalmi szakaszait törölni kéri.

A török kormány a következő tartalmu jegyzéket intézte a Népszövetséghez, továbbá Anglia, Bulgária, Franciaország, Görögország, Olaszország, Japán, Románia, Szovjetország, Magyarország és Jugoszlávia kormányaihoz:

A török kormány kénytelen megállapítani, hogy Törökország biztonsága az európai helyzet következtében úgy katonai, mint politikai szempontból veszedelemben forog. A helyzet megváltozott 1923. óta, amikor a török kormány aláírta a tengerszorosokon való szabad forgalom és az erődök leszerelésére vonatkozó szerződést. Ezután a török kormány azt igyekszik igazolni, hogy biztonsága a nemzetközi helyzet következtében veszélyben forog, majd a jegyzék így fejeződik be:

Miután a lausannei szerződést aláíró hatalmak akarától függetlenül állott be a helyzet megváltozása, a török kormány kényszerítve érzi magát, hogy a megváltozott körülmények következtében kéri a szerződés 18-ik

Anglia Genfben olaszellenes katonai rendszabályokat fog javasolni

A Reuter-ügynökség jelentése szerint az olasz csapatok teljesen tönkrementek a négy utolsó reguláris seregét és bevonultak Dessie városába. Hivatalos helyről származó értesülés alapján jelentik, hogy

Anglia Genfben olaszellenes katonai rendszabályokat fog javasolni.

tekintettel arra, hogy az olaszellenes gazdasági megtorló intézkedések nem bizonyultak elég hatásosoknak. Kairói jelentés szerint az egyiptomi angol katonai főparancsnok az arabok körében sorozást kezdett, amely körülmény megerősíti azt a feltevést, hogy az angolok Egyiptom felől katonai benyomulást készítenek elő Abessziniába.

A küszöbön álló genfi tárgyalásokkal kapcsolatosan olasz hivatalos helyen hangsúlyozzák, hogy Madariaga, Aloisi és Volde Marian megbeszélései még nem béketárgyalások, csupán előkészítő megbeszélések, melyeket később esetleg követhetnek majd fegyverszüneti, ezután pedig béketárgyalások. Az olasz lapok „előzetes érintkezés” nevet adták a megbeszélésnek. Hangsúlyozzák az olasz lapok, hogy Olaszországtól és Abessziniától független tényezők befolyása is érvényesül az események alakulásánál.

Rasbone képviselő kérdést intézett a kormányhoz, nem lehetne-e megakadályozni, hogy az Anglo-Persian nevű olajtársaság kőolajat szállítson Olaszországnak?

Newille Chamberlain kincstári kancellár a következőket válaszolta:

— Nem asszonyom, mi soha nem teszünk egyoldalú lépést. A kormány csak közös és népszövetségi eljárást folytathat.

Butler gyarmatiügyi államtitkár arról tett jelentést az alsóháznak, hogy Indiában rettenetesen pusztít a feketehimlő-járvány.

Turle képviselő javaslatot terjeszt elő, hogy az ujoncozásnál azokat az ifjakat, akik nem töltötték be a 18-ik életévüket, el kell bocsátani.

A hadügyminiszter azonban kijelentette, hogy ellenzi a javaslatot, mert

a világot fenyegető veszedelmek napról-napra súlyosabbak

és ma már Anglia az egyedüli hatalom, melynek hadereje önkéntes jelentkezéseken alapul. Ezt szeretné továbbra is fenntartani. Ezek után Turle képviselő visszavonta javaslatát.

szakaszának módosítását, miután a szerződést garantáló négy hatalom praktikus módon nem tudná megvédeni Törökországot egy esetleges támadással szemben.

A török kormány tisztelettel értesíti a szerződést aláíró hatalmakat, hogy készségesen rendelkezésére áll a tárgyalások megkezdésére és reméli, hogy rövid időn belül megállapodásra juthat a tengerszorosok és a török birodalom biztosítására vonatkozólag. A tárgyalások a kereskedelmi hajózás teljes szabadságának szemelölt tartásával fognak lefolyni.

A népszövetségi tanács kénytelen lesz a május 11-én kezdődő ülésnap napirendjére tűzni a török kormány a Dardanellák megerősítésére vonatkozó kérését, ami a gyakorlatban azt jelenti, hogy a népszövetségi alapszöveg 19-ik szakasza most kerül elsősorban alkalmazásra.

Londoni jelentés szerint az angol fővárosban a török jegyzéket általában

kedvvel fogadták. Angol politikai körök véleménye szerint nem igen lehet ellenvetést támasztani Törökország kérelme ellen.

minthogy a katonaságtól való mentesítés rendszere nem vált be. A Daily Telegraph annak a nézetének ad kifejezést, hogy Törökország kérését teljes megértéssel kell fogadni.

Aloisi báró és helyettese: Rocco, elutaztak Olaszországból. Az olasz főmegbízott holnap este Madariagával tárgyal. Ismerteti az olasz álláspontot, különös tekintettel az esetleges békefeltételekre. Hivatalos helyen az utazással kapcsolatosan semmiféle nyilatkozatot nem hoztak nyilvánosságra.

Londoni jelentés arról számol be, hogy a mára tervezett angol minisztertanács váratlannal elmaradt. Eden a London mellett Trenti-Yorkba utazott, ahol a pénzügyi államtitkár villájában Baldwinnel tárgyalt. Az angol lapok általában számolnak az afrikai béke gyors lehetőségével és mintha kevésbé ellenséges módon ítélnék meg az eseményeket. Ezt a tényt az olasz sajtó is regisztrálja és mintegy ennek következményeképpen Párisban is nagyobb derűlátással tekintenek a helyzet kialakulására elé.

Egyébként holnap kezdődik meg az angol-francia-belga vezérkarok tárgyalása, melynek során a légvédelmi intézkedéseket, Anglia légvédelmi biztonságának kérdését, európai hadműveleti kérdéseket és egyéb katonai természetű kérdéseket tárgyalnak meg többek között. A tárgyalások színhelyét egyelőre titkolják.

Csak egy olajfolt maradt a repülőgépből

Afaccoból jelentik: Napok óta repülőgépeken és motoros naszádokkal keresték az eltűnt tuniszi-marseillei utasszállító hidroplánt, de a kutatást tegnap abbahagyták, mert feladtak minden reményt, hogy megtalálják. Az egyetlen nyom egy nagy olajfolt volt a tenger felszínén és ott buvárok ereszkedtek le a mélységbe, de ez a keresés is eredménytelen volt. A repülőgéppel hat emberélet veszett oda, három utas, köztük egy asszony és a három főnyi személyzet.

Influenza,
hülés esetén a test alapos bedörzsölése a valódi DIANA sóborszeszszel azonnali enyhülést hoz.

Valódi **DIANA SÓBORZESZ**



Döntő fordulat

A Tana-tónál kitűzték az olasz lobogót

Közvetlenül érinti Anglia érdekeit a váratlan olasz térhódítás — Farkasszemet néznek egymással az angol és olasz csapatok — Addis-Abeba elfoglalása előtt — Teljesen megsemmisült az abesszin reguláris hadsereg

A szemünk előtt lezajló, élő világtörténelemben az elmúlt husvéti ünnepnapok alatt sem állott be szünet. Ellenkezőleg, mintha az utolsó két nap alatt a világpolitika izzóan aktuális eseményei menetükben meggyorsultak volna. A keletafrikai olasz hadsereg birtokába vette az Egyiptom és Angol Szudán gazdasági jövője szempontjából vitális fontosságú Tana-tót és a tó Gorgora nevű félszigetén kitűzték az olasz lobogót. Ugyanakkor az olasz csapatok megszállták az angol-egyiptomi szudáni határon lévő határhelységeket, többek között Gallabat városát. Mindezek az események érthető izgalmat keltettek Angliában és az angol sajtó váratlanul rendkívül harcias hangot ütött meg.

Az olasz csapatok bevonultak Dessiebe

Badoglio tábornok már vasárnap jelentette, hogy az olasz csapatok elfoglalták a Tana-tóhoz tartozó Gorgora félszigetet. Az utszakaszt Gondar és a Tana-tó között már elkészítették és az tehergépkocsival is járható. Egy másik olasz osztag elfoglalta a Gondartól nyugatra lévő Gallabat nevű határállomást. Gallabat ellen, amelyet egy abesszin vegyes divízió tartott megszállva, egy tevésezred, két gyalogszázalaj és tizenkét tank intézett támadást. Az olasz osztagok sikerrel nyomultak előre, azonban közvetlenül a város előtt az ellenség tüzéségi tüzelése feltartotta az olasz előnyomulást. Erre a tankok segítségét vették igénybe, amelyek minden akadályt elhárítottak és szabaddá tették az utat a város felé.

Az abesszin dandár végül feladta és nagy veszteségek között kiűrték a várost.

Husvét hétfőjén egyébként egy huszonegy egységből álló olasz repülőosztag jelent meg Addis Abeba felett. Az olasz repülőflotta bombavető és felderítő repülőgépekből állott. Az olasz repülőgépek nem dobtak alá bombákat, hanem röpcédulákat szórtak alá, amelyeken bejelentették az abesszin haderő megsemmisítését és meghódolásra hívták fel a főváros lakosságát.

A Tana-tónak az olaszok által történt elfoglalása nagy riadalmat keltett az angol fővárosban. Beavatott körökben úgy tudják, hogy ezzel az újabb eseménnyel függ össze

az angol minisztertanácsnak mára történt összehívása. Angol diplomáciai körökben kihívást látnak abban, hogy az olaszok egyik osztaga kitűzte a Gorgora-félszigeten az olasz lobogót. Ugy tudják, hogy Londonban ismét felülkerekedett az az irányzat, amely szigorú megtorlást sürget Olaszországgal szemben.

Szudánból érkező jelentések szerint egyébként az angol csapatok megszállták a Gallabat abesszin várossal szemben elterülő határterületet.

Az angol és az olasz csapatokat csupán egy kiszáradt folyóágy választja el egymástól.

Asmarai jelentés szerint hétfőn 22 olasz repülőgép keringett az abesszin főváros felett. Bombákat nem dobtak le, csak röpcédulákkal árasztották el a környéket, amelyben közlik, hogy a négy hadsereg megsemmisült és a megszállott területeken az olaszok felszabadították a rabszolgákat. Az olasz főparancsnokság különben folytatja a megszállott területeken a szervezés munkálatait.

A Tana-tó környékének törzsfőnökei egymásután behódoltak az olasz főparancsnokságnak.

Ujabb hitelesnek látszó jelentés megismétli Dessie elfoglalásának hírét. E szerint egy motoros hadoszlop vonult be Dessiebe a husvéti ünnep második napján. Hivatalosan azon-

ban Dessie elfoglalását még nem közölték. Rómában szájról-szájra jár annak hirtelen, hogy Mussolini miniszterelnök parancsot adott a keletafrikai északi hadseregnek arra, hogy siettesse előnyomulását Addis Abeba felé és még a nagy esőzések kezdete előtt foglalja el Abesszinia fővárosát.

Római diplomáciai körökben azt is tudni vélik, hogy Mussolini bizik abban, hogy a legközelebbi két héten belül le fogja győzni végleg a négyust és ha ezután is vonakodna lemondani a trónról, az olasz csapatok bevonulnak a fővárosba, megfosztják Haile Szelassziét a trónjától és Harrar fejedelmét kiáltják ki az új abesszin uralkodónak.

Asmarai jelentés szerint a Tana-tóba bevonuló Gorgora félszigetet, — amely a tó északi részén fekszik, — elfoglalásakor a felvonuló olasz csapatokat a környékbeli falvak vénei fogadták, akik részt vettek az olasz lobogó felvonásakor rendezett ünnepségen is.

A rendkívül termékeny félsziget elfoglalásával az olaszok uralják a Tana-tó vidékét és a határvidék felett is urrá lettek.

Meghalt Demerdzis görög miniszterelnök

Athénből jelentik: Demerdzis görög miniszterelnök vasárnapról hétfőre virradó éjjel hirtelen meghalt. A miniszterelnök egy hét előtt hirtelen megbetegedett, de az ünnepekre már felgyógyult és az estét családi körben töltötte. Hétfőn reggel, amikor inasa fel akarta kelteni, Demerdzis holtan feküdt az ágyban és hozzá hívott orvosok csupán azt tudták megállapítani, hogy álmában agyszélhűdés érte és ez okozta a halált. Az athéni lapok külön kiadásban közölték a miniszterelnök váratlan halálát, és a király mélyen megrendült, amikor Metaxas helyettes miniszterelnök megjelent előtte, hogy bejelentse Demerdzis halálát és a kormány lemondását. György király megerősítette a kormányt hivatalában és



† DEMERDZIS

miniszterelnökké Metaxast nevezte ki, aki kijelentette, hogy a kormány változatlanul követi a tragikus körülmények között elhunyt miniszterelnök politikáját.

Demerdzis görög miniszterelnök halála valószínűleg részleges kormányválságra vezet. A kiszivárgott hírek szerint ugyanis a kormány két-három tagja, akik a hirtelen elhunyt miniszterelnök jóbarátai voltak, lemondottak tárcájuk vezetéséről.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

május 8-18.

Utazási kedvezmények:

Magyarországon úgy az oda, mint a visszautazásra 50% április 28-tól, május 28-ig.

Romániában 50% csak a visszautazásnál.

Visummentes határátlépés.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:

ARADON, az „Europa” Sándor Ferenc menetjegyirodánál és a Wagons-Lits/Cook iroda fiókiánál.

A világegyetem műhely-titkai

A feltételes reflexek rejtélye

— Ivan Petrovics Pavlov nagy felfedezése —

Az Aradi Közlöny cikksorozata. (II.)

A nemrég meghalt nagy orosz biológus, Ivan Petrovics Pavlov nagy felfedezése a feltételes (kondicionált) reflexek tana, amely azóta áthatotta az egész neveléstudományt. Mik azok a feltételes reflexek? Ezzel tisztába jöve érthetjük csak meg azokat a csodálatos eredményeket, melyek, mint Pavlov „dresszírozott” kutyáinak mutatványai először bámulatot keltek, majd pedig a gyakorlati alkalmazásba is átmentek.

Pavlov óta „abszolút” (velünk született) reflexnek nevezzük például az éhes kutyának a nyálkiválasztását, ha eléje tesszünk egy sonkacsontot. A nyálkiválasztás egyben „természetes” reflex is; „abszolút” azért mondjuk, mert a sonkacsontot látása teljesen megfelelő és átörökölt ingerhatást vált ki a szervezetben, — az oksági viszony semmi közvetítésre nem szorul. Pavlov megkísérelte, mégpedig nagy sikerrel, helyettesíteni az abszolút és természetes ingereket tőlük merőben idegen ingerekkel, pl. a sonkacsontot hang-, kö-, nyomás stb. ingerekkel és vizsgálta: hány ismétlés után helyettesíti ez a „feltételes” inger az eredeti, adekvát ingert a kutya nyálkiválasztásának előidézésében? Az eredmény meglepő volt: kiderült először, hogy ily helyettesítések általában lehetségesek, még pedig nagy változatosságban; másodsorban, hogy minden egyes ilymódon létrejött „feltételes” és mesterkélt reflexnek sajátos törvényei vannak az inger erőssége, ismétlésének száma, a lefolyt időköz és a tésre alkalmazott inger helye (lokalizációja) szerint stb.

Pavlov azért választotta kísérleteinek tárgyául a kutya nyálkiválasztását, mert ez a reflex eléggé elszigetelt, jól körülírható és mérhető teljesítményt ad (a kutya nyálcsöppjeit gyűjtötte össze Pavlov és így mérte a reakciót.) A feltételes reflex abban állott, hogy

bizonyos csengő hangját összekapcsolta a kísérletező a kutya elé tett étellel, úgy, hogy az étel, a csengőhang és a nyálkiválasztás jelenségei szorosan egybekapcsolódtak.

Meghatározott számú ismétlés után elég volt a csengő megszólalása ahhoz, hogy a kísérleti kutya ugyanazt a nyálmenyiséget válassza ki, mintha valóban sonkacsontot látna. Az eredeti inger, saját eredeti kiváltó erejét átadta egy tőle teljesen különböző ingernek! (Az amerikai lélekbuvárok ezt „átvitelnék”, „transfer”-nek nevezik.)

Az átvitelnék azonban a körülmények szerint mások és mások a törvényei. A feltételes reflex megjelenése (a kutyánál, melyre vonatkoznak Pavlov kísérletei) függ pl. az inger erősségétől. Hangingert alkalmazva: erős hang hosszabb időt, több ismétlést vesz igénybe, mint egy gyenge hang, hogy feltételes reflexet gyökereztesen meg. Valamely mechanikai inger csak akkor hat és váltja ki a megszilárdult feltételes reflexet, ha a bőr ugyanazon pontján alkalmazzuk, más helyen alkalmazva, hatástalan. Viszont a hideg, mint kiváltó inger, nincs a bőrnek egy meghatározott helyéhez kötve, stb.

Pavlov megállapította a sajátos jelenségnek idegrendszeri okát is a következő törvényben: Az új ingerlé az idegrendszerbe jutva, az agyban vagy már talál egy erős isgalmu gócot s akkor feléje tör (mint pl. egy új patak utat keres magának) és akkor a megfelelő szervet működésbe hozza (ez a csengő hangjának szerepe a nyálkiválasztás előidézésében): ha pedig még nincs készen ily begyakorolt működési gócpont, akkor az ingerhatás szétoszódik az agy területén és nem mutat számbavehető viselkedés-eredményt. (Ezt „alapvető törvénynek” nevezi Pavlov.)

A feltételes reflexnek jelentősége a tudományban rendkívüli. Egyfelől a lélektan intern üzemében számos részletre derült új fény Pavlov reflex-tanából: így pl. az érzetküszöb: az irradáció és koncentráció jelenségeire, a kutya hallásfinomságára, stb. nézve új eredményekkel gazdagodott a lélektan és élettan-tudomány. Főként azonban a nevelés lélektana nyert sokat a feltételes reflexek

törvényeinek feltárása révén. Amik szoktatásnak, gyakorlásnak nevezünk — s így az embernevelésnek, alakításnak hatalmas része —

voltaképpen nem egyéb, mint a feltételes reflexek (törvényeinek) gyakorlati alkalmazása.

Különösen Amerikában (Watson és az egész „viselkedéstani iskola”) törekszik megállapítani, hogy milyen szabályszerűségeket mutatkoznak a gyermekek reaktív viselkedéseiben. Valamire „rászoktatni”, valamiről „leszoktatni” a gyermeket, annyit jelent, mint őt feltételes reflexekkel körülhálózni s így viselkedéseit szabályozni. A félelemről való leszoktatás egyik módja pl. az, hogy a félelem okozóját (pl. egy szörmes állatot) a gyermeknek akkor mutatjuk (s hozzá egyre jobban közelítjük), mikor étezik, vagyis mikor „biopozitív” érzései vannak. Ezek a kísérletek azon-

Szövetkülönlegességek, bélésárak

MERINO posztóházban, Arad,

Bulev, Reg. Maria. Főter. — Nem vagyok hitelesoport tagja és ezért árait valóban készpénzárak! „Electa” valódi angolfonál stb. gyártmányok. 1747

Színház - Művészet

Két bemutató az arad-i színházban

»Méltóságos asszony« és »Mackó«

A husvéti ünnepek alkalmából a színház két bemutatóval szolgált a közönségnek: két vigjáték-kal. Már előjában megemlíthetjük, hogy a színház jól választott és id. Szendrei Mihály gondos rendezésében kivételesen jó előadásban hozta mindkét darabot.

A „Méltóságos asszony” — Békeffy István és Stella Adorján szellemes, gyorsan pergő és fordulatos vigjátéka — a nagyszerű „Érettségi” hangulatára emlékeztet. Itt is az iskola környezete az, ami a darab local couleur-jét, zamatát megadja és, amely az események középpontjában áll. Története röviden annyi, hogy egy fiatal asszony, akit az iskola padjai közül az esküvője ragadott ki, elhatározza, hogy titokban iskolába jár és férjét érettségi bizonyítvánnyal lepi meg. Délelőtt diák, azon túl pedig méltóságos asszony. Azok a bonyodalmak pedig, amelyek ebből a nem mindennapi elhatározásból származnak, jelentik a darabot.

Dálnoky Dudas színesen, üdén, vidáman játszotta meg a diáklány—méltóságos asszonyt. Mint diáklányból is néha kitört belőle a méltóságos asszony önérzete és, mint méltóságos asszony sem tudta levetkőzni a diáklány félszégét, naivságát. Kiemelkedő kabinet-alakítást nyújtott Hegyessy Magda. Husból-vérből való, briliánsan megvalósított, tipikus figurát keltett életre. Hegyi Lili szigorú, de mégis meleg szívű igazgatónője, Padi Magda raffinált rokona, Székely Bálint gyanakodó, de végül megbékélt fiatal férje, ifj. Szendrei Rajongó joghallgatója, Kozma Hugó jószágos és Faludy Károly kissé tulszigoru tanára, valamint Szirbusz Elly ügyesen megjátszott eminens tanulója sokaroztak a siker tényezői közé. Id. Szendrei Mihály ugyanis, mint apa és ugyanis, mint rendező külön dicséretet érdemel.

Ugyancsak a husvéti ünnepe alkalmával mutatta be az arad-i színházat a „Mackó” című rendkívül ötletes francia vigjátékot. A „Mackó” finom pikantériájú, szellemes humorban bővelkedő, ötletes jelenetekben gazdag darab, amelyet ugyancsak végigkacagott a közönség. Alapötlete: az elkényeztetett, gazdag, fiatal leány magára vállal egy főrvénytelen gyermeket, csak hogy hozzáadják szerelméhez, a szegénysorsu tisztviselőhöz, Padi Magda, ez a fiatal színésznő meglepő új kvallitásairól tett bizonyosságot a darab főszerepében. Szövegkiejtése tiszta, a szerep követelményeit tökéletesen átérzte és egyre otthonosabban mozog a színpadon. Jávor Alfréd lehetőségének javával szolgált. Nagyon jó volt Kozma Hugó a gazdag apa szerepében, nemkülönben Hegyessy Magda, aki a févilági hölgyet pompás meglátással alakí-

fejfájás

ellen

Bereznás parasztilla!

ban még nem elegendő számuk ahhoz, hogy a nevelésnek idevonatkozó részletét megalapozhassunk. Egyébként is csak a nevelésnek egy részére terjednek ki, az intelligenciát és invenciót ezek a törvények nem érintik.

totta. A többi szereplő: Kun Dezső, Hegyi Lili és az epizód szereplők egytől-egyig hozzájárultak a darab megérdemelt sikeréhez.

* Jótékony célú előadás a színházban. Husvét hétfőjén, délután 3 órai kezdettel nagyszerű jótékony célú előadás színhelye volt az arad-i színház. Az arad-i színház felépítendő ségai katolikus templom javára előadta Mikszáth Kálmán: „A Noszty-flu esete Tóth Marival” című bájos regényének színpadi változatát. Az eredeti elgondolás szerint az arad-i színház kettős-főttsága miatt a darabot részben a ségai műkedvelők adták volna elő, akik a nekik kiosztott szerepréseket be is tanulták. Miután azonban hétfőn Timisoaran nem volt előadás és így a teljes színház állott rendelkezésre, a műkedvelők közreműködése elmaradt.

— Megtalálták az új Dalai Lámát a „Borszem Jankó” husvéti számának Gáspár Antal rajzolta briliáns címlapja. Beszámoló a szigeti kirohanásról, sok politikai csemege teszük frissé és elevenné a 70 éves jubileuma felé közeledő „Borszem Jankó”-t. Nagy keresztretjérvny. értékes aiándékokkal. A „Borszem Jankó” kapható pavilonokban és pályaudvarokon is. Kérten mutatványszámot: Budapest, Mozsár-u. 9.

Ardeal-i karrier

a „Queen Mary” árnyékában

Egy londoni levél érdekes ardeall karrier-ről számol be. Róth György cluj-i származásu iparművészt az a megtiszteltetés érte, hogy őt bízták meg a „Queen Mary” órlás-hajó gyermek-játszószobáinak belső dekorálásával. A fiatal ardeal-i művész előzőleg esztendőnkön át Berlinben működött és sokan emlékeznek szívesen vissza rá azon arad-iak közül is, akik az elmúlt évtizedben Berlinben végezték tanulmányaikat. Róth György már akkor is egyike volt a legkeresettebb és legnevesebb tervező-művészeknek. A „Conte de Savoya” luxus-hajó építésekor szintén rá irányult az illetékesek figyelme és ennek a hajónak belső dekorálásával őt bízták meg.

Később Londonba költözött, ahol nehezen kapott munkavállalási engedélyt. Végül azonban sikerült az engedélyt megszereznie, még pedig dr. Eckener írásbeli ajánlása alapján. Róth ugyanis a Zeppelin-műveknél is dolgozott.

A „Queen Mary” gyermekszobáinak diszítésével Róth György annyit keresett, hogy abból — saját bevallása szerint — két esztendő gondtalanul meg tud élni. Az óriáshajó „premierje” után a fiatal tervezőművész tizenhét hasonló megbízást kapott.

A budapesti SZEKERES ZENEISKOLA (József-körút 52.) 4 és 6 hetes továbbképző

Jazz-tanfolyama

Jazz-oktatók és jazz-játékosok részére minden hangszíren, május 18. és augusztus 18. között. Hangszert az intézet ad. Részletes felvilágosítással szolgát az igazgatóság. Csoportos jelentkezésnél kedvezmény.

BUTORKIÁLLITÁS

Modern butoraink a legkényesebb izléseket és igényeket is kielégítik.

Győződjön meg!

LOBEL & LINDEMAN

Igazgató: JONÁS ALADÁR

ARAD, Str. Consistoriului 42.

BUCUREȘTI, Calea Victoriei 45.

Telefon: 470.

Telefon: 312.05.

Királyi kézirat berekesztette a parlament tavaszi ülészeit

A kézirat feltűnéskeltő megállapításai — Teljes bizalom a kormánynak

Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap mai rendkívüli száma csak a királyi kéziratot közli, amely berekesztettnek nyilvánítja a parlament tavaszi ülészeit és amely a következőképpen szól:

Szenátor és képviselő urak!

A parlamenti ülészeit, amely a mai nappal bezárul, állami életünk konszolidálásának egyik jelentős szakaszát képezte. Az új költségvetés végrehajtása biztosítja az állam anyagi kötelezettségeinek teljesítését, ami pénzügyi helyzetünk javulását vonja maga után. Éveken keresztül folytatott tanulmányok után a közigazgatás reorganizálásáról szóló törvény is életbelépett. Ennek következménye az, hogy az állami közigazgatást állandó alapokra fektettük. A törvényegységesítés terén elhatározó lépést jelent az új büntetőtörvény. A legfelsőbb gazdasági tanács megszervezéséről szóló törvény életbeléptetése államgaz-

dasági szempontból üdvös eredményekre fog vezetni. Az új szőlészeti törvény teljes mértékben kielégíti a szőlőtermelők kívánságait és jelentős állami vagyon megmentését biztosítja. A kereskedelmi oktatásról szóló törvény és az új ipartörvény kereskedelmi és ipari életünk fejlődésének tekintetében jelentős lépésnek tekinthető. Új alapok létesültek az utak modernizálására, ami által a közlekedés

is megjavul. A katonai és katonatiszti nyugdíjak felemeléséről szóló törvény jelentős mértékben megjavítja a nyugdíjasok helyzetét.

Nagy meglepéssel állapíthatom meg, hogy az elmúlt parlamenti ülészeit alatt az állam biztonsága és a hadsereg érdekében nagyszemű hiteleket szavazott meg a parlament. Kormányom továbbra is fáradozni fog az állami élet konszolidálásán, mindaddig, amíg programját végre nem hajtotta. Amidőn köszönetet mondok ezért a termékeny munkáért, a parlamenti ülészeit bezártnak nyilvánítom.

ss. CAROL,

ss. Gh. Tatarescu.

Politikai körökben óriási feltűnést keltett a királyi kézirat befejező része, amely hangsúlyozza, hogy a kormány tovább folytatja programjának végrehajtását.

Két bombamerénylet a spanyol köztársaság ünnepein

Az ideiglenes elnök és kísérete ellen követték el a merényletet — A tettet nem sikerült elfogni

Madridből jelentik: A spanyol fővárosban nagy ünnepséggel ülték meg a köztársaság kikiáltásának évfordulóját. A katonai felvonulást, amelyet a kormányzói palota előtt tartottak meg, két incidens zavarta meg. Amikor a csapatok felvonulása megkezdődött, a palota előtt emelt diszpáholy közelében hatalmas dörrenés riasztotta meg a közönséget. A diszpáholyban Martinez Barrio, az ideiglenes köztársasági elnök és a kormány tagjai foglaltak helyet. A robbanás zaja óriási izgalmat keltett, de a merényletet nem találták és csak annyit lehetett sebtében megállapítani, hogy petárda robbant.

Kisebb szünet után tovább folytatták a csapatszemet, de ismét újabb dörrenés hangzott el. A felvonuló gyalogoszad ekkor

megállították és körülvették vele a diszpáholy környékét. Elfogtak ott egy fiatalembert, akit alig lehetett megvédeni a tömeg dühétől. Azt hitték, hogy ő volt a lövöldöző. Később azonban kiderült, hogy tévedtek. A tettet azonban nem sikerült elfogni.

Sulyosan elítéltek Párisban egy német kémét

Párisból jelentik: A francia katonai törvényszék ötévi fogságra, 2000 frank pénzbüntetésre és 10 évi kitiltásra ítélte kémkedésért Bernhuber volt osztrák reptőlkapitányt. A tárgyaláson bebizonyosodott, hogy Németország javára kémkedett és az is kétségtelenül kiderült, hogy a német katonai kémirodától rendszeres havi fizetést huzott.

Zsákba macska

Magda Schneider,
Wolf Albach Retty, Theo Lingen

Jön!

Jön!

Csókos órák

Hangulatos, mulatságos zenés vigjáték

Paul Hörbiger,
Sybille Schmitz, Karin Hardt.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Shirley Temple:

A mi kislányunk

CORSO 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Kaland az Operabálon

Alessandro Ziliani — Carola Höhn — Paul Hörbiger

SELECT 5, 7 és 9 órákor

„Az ígéret földje“

9 órákor diszjeladás.

Dr. Rosenberg Oszkár, Giszkalay János, Moritz Geiger bevezető előadásokkal.

URANIA 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Vérző aréna

Wallace Beery, Jackie Cooper.

Jön! Jön!

Az év egyik disze és koronája:

Copperfield Dávid

Charles Dickens legszebb műve.

Hatvanöt szereplő!

Hatvanöt sztár!

Hallotta? Alessandro Zilliani-t, a milánói Scala opera tenoristáját a „Kaland az operabálon” nagy-sikerű filmje után leszerződötték a Newyorki Metropolitan operához.

HIREK

Az elnémult jósnő

Önagysága bosszankodva teszi le az ujságot. Igazán rémes, már a legcsekélyebb szórakozást sem enged meg az embernek. Felborítják a legszolidabban megalapozott programot, amelynek egyik igen fontos pontja volt: hetenkint kétszer a kedvenc jósnő meglátogatása. Az ember elszórakozott néhány órácskát a városzobában, intim beszélgetést folytathatott a barátnőjével, akik elmesélték, hogy a múlt héten mit jóslott nekik Madame Jenny, néhány percig izgult, amikor végre bejutott a belső szobába, ahol a jósnő megfelelő titokzatos keretek között halkán elmondotta véleményét a küszöbön álló utazásról, a rejtélyes szöke férfiről, akire vigyázni kell, mert utban áll egy csalfa fekete nő, akinek minden gondolatát az foglalja el, hogyan hódítaná el magának a szép szökét. Most mindennek vége, betiltották a jósnők és a telepikus csodák működését és önagyságának más szórakozást kell beilleszteni az üresen maradt programba, hetenkint kétszer.

Az arad-i jöstekéségek már széjjel születtek. Az egyik külföldre utazott szerencsét próbálni, olyan országba, ahol még nyugodtan lehet dolgozni, egy másik a szomszédos Timişoara-ra ment, ahol „fekete jósdát” nyit, az arad-i társaságokban ismert „feketekávé jósnő” pedig teljesen el-tűnt szem elől, amióta a tiltó rendelet megjelent. Ez az utóbbi volt egyike a legnépszerűbbeknek, valószínűleg azért, mert az ember a jósláson kívül még egy jó törököt is kapott, azért a csekély nyegven leírt. A kávé elengedhetetlen volt, mert hiszen éppen a „zac”-ból készült a nagy jóslat. A telepikus fenomén is elnémult, sőt teljesen visszavonult a nyilvánosságtól a „sorsjegy-jósnő”, aki nagyszabású csillagászati számítások után ki-sütötte, milyen számú sorsjegyet kell venni, mert a horoszkop szerint ennek a számnak előbb-utóbb nyernie kell. Ha nem most — hát tíz év múlva... Nyugalombavonulása előtt még egy utolsó jóslatot bocsátott világgá a hölgy:

— Meglátják, ennek a rendeletnek az lesz a következménye, hogy kevesebben fognak — sors-jegyet vásárolni. Mert sokan csak akkor kezdtek el játszani, amikor megmondottam a szerencseszámukat.

Az állami osztályosjáték évvégi mérlegéből látjuk meg, hogy mennyiben vált be az — utolsó jóslat...

Önagyságát, aki elkeseredve vette tudomásul a kedvenc jósnő visszavonulását, azért nem kell féltetni. Mert akadnak majd — mint valaha régen — előzékeny kártyavetőnők, akik nem anyagi érdekből, csak úgy szívességből lesznek hajlandók jósolni, csekély husz-negyven-hatvan lei honorárium mellett... A külvárosi amatőr-Pythiak mindenestre örömmel vesszik tudomásul a profi-konkurrenszek eltűnését... nemsokára pedig hallani fogjuk, amint önagysága azt suttogja barátnőjének:

— Te, felfedeztem a külvárosban egy nagyszerű kártyavetőnőt, hogy az milyen érdekes dolgokat mondott...

A barátnő továbbadja és — fellendül a külvárosi autóbusz és kocsiforgalom... (—rosi.)

— ENYHE IDŐ. Továbbra is enyhe idő, a szél gyengülése, északon még kisebb eső lehetséges. Több napsütés várható.

— Jégzsúkségletéről idejében gondoskodik, de okosan! A természetes jég teljes hiánya folytán a ká-nikulában az számíthat legbiztosabban jégre, aki a legnagyobb teljesítőképességű, legmegbízhatóbb jéggyár vevője már a szezon elejétől fogva. Tehát vásároljon már most Reusz Jéggyárban: Bd. Regele Ferdinand 33. Telefon: 141. Ugyanott hívófülkék bérbeadók. 1458

— Carol király kihallgatáson fogadja a norvég külügyminisztert. Bucurestiből jelentik: Koht norvég külügyminiszter a „Dumneata” munkatársának nyilatkozott és elmondta, hogy országa a béke és a Népszövetség érdekében minden erőfeszítést megtesz. A norvég külügyminiszter tiszteletére a külügyminisztérium bankettet adott és a napokban Carol király is kihallgatáson fogadja.

Hallotta? Azoknak volt legkellemesebb husvétjük, akik megnézték a Corso-moziban Alessandro Zilliani énekes filmjét: „Kaland az operabálon”.

— Carol király autókirándulásán. Bucurestiből jelentik: Carol király tegnap délután autókirándulásán volt és Sinaiatól Brasovig salát maga vezette gépét. Brasovban fél órát sétált és kíséretében csak szárnysegédje volt.

— Macdonaldot megoperálták. Londomból jelentik: Ramsay Macdonaldot kedden reggel az egyik londoni kórházban megoperálták. Az angol munkáspárt vezérének könnyebb természetű műtétet hajtottak végre és előrelátnatolag két hétig marad kórházi kezelés alatt.

— A világ legjobb autózvezetőinek küzdelme. Montekarlóból jelentik: Husvét vasárnapján futották le Európa egyik legérdekesebb és legizgalmasabb autóversenyét: a monacói nagydíjat. Százezer főnyi tömeg nézte végig a világ legjobb autózvezetőinek izgalmas küzdelmét, melyből végül Caracciola került ki győztesen Benz-Mercedes kocsián. A második díjat Varzi nyerte, a harmadikat von Stuck, mindkettő a német Auto Union géppel.

— Zarándoklat Duca sirböltáshoz. Iasiból jelentik: Pénteken 3000 liberális zarándokot Sinaia-ba, majd onnan Ursaniába Duca sirböltáshoz. A zarándokokat Iamandi vezeti. A iasi-i liberális párti tagozatnál eddig ötszázan jelentették be, hogy résztvesznek azon a zarándoklaton, amelyet a párttagozat április 17-én Sinaia-ba, Duca emléktáblájához rendez. Vasárnap egyébként a moldovai párttagozatok Iamandi Victor miniszter elnöksége alatt fontos megbeszélést tartanak.

Feltalálták a fotofreskót

Londomból jelentik: Eugene Molto londoni építész olyan eljárást talált fel, amelynek segítségével fényképeket közvetlenül a falra lehet mázolni. A falra fényérzékeny folyadékot fecskendeznek és vetítógépek segítségével tetszőszerinti nagyságban rávetítik a fényképet. Így áll elő a „falfénykép”, vagy fotofreskó.

— Sinaiban tovább folyik a hazárdjáték. Bucurestiből jelentik: A husvét ünnepek alatt a Prahova völgyében és a Fekete-tenger partján erős, hívós idő uralkodott, ami elrontotta a kirándulók ünnepi programját. A kaszinókban a törvényes intézkedések ellenére teljes üzemű játékok folyt. Sinaia-ban a hazárdjátékok valamennyi fajtáját játszották. A kaszinók bérleti kijelentették, hogy a törvény csak a klubokra vonatkozhat és jogorvoslatért a Semmitőszékhez fordulnak. Az igazságügyminiszter felszólította a prahovai ügyészséget, hogy szerezzen érvényt a törvénynek és valószínűleg még e hét folyamán megteszik a szükséges intézkedéseket.

— Megérkezett Arad-ra a jóslásokat tiltó rendelet. Ismeretes, hogy nemrégiben miniszteri rendelet betiltotta a különböző jósnők, szuggesztörök, varázslók és asztrológusok működését. A rendelet a nép körében rendkívüli módon elterjedt akkult tudományoknak akar gátat vetni és megtiltja a spiritiszta szeánszok rendezését is. A rendelet a napokban megérkezett az arad-i rendőrkveszturára is végrehajtás végett.

— Rablógyilkosság Craiovan. Craiova-ból jelentik: Tegnap éjjel ismeretlen tettesek behatoltak Ispas Ion földbirtokos lakásába. A betörők ki akarták Ispast rabolni, de elfogták őket. Mielőtt ártalmatlanná teheték volna a betörőket, több revolverlövés dörrent el és az egyik golyó szíven találta a földbirtokost, aki nyomban meghalt.

A boldog hőkorszakban



I. Ösember: Mi az Mester, házat épít...?
II. Ösember: Ah, dehog. Csupán új regényem kéziratát rendezem...

Hallotta? Puccini: a „Pillangó kisasszony” nagy áriáját és a „Königin der Liebe” sláger dalt is éneklé Alessandro Zilliani a „Kaland az operabálon” című filmjében.

A gyanutlan polgár

két napig nagyszerűen pihent, szórakozott, locsolkodott és a ragyogó husvét hangulathoz egyszerűen megfeledkezett összes bajairól és gondjairól. Megfeledkezett arról, hogy felesége Önagysága pontosan félhavi kospépzét költötte el a husvét tortákra és illkorokra és hősies erőfeszítéssel arról is megfeledkezett, hogy ezek a huzonnegy órák nagyon sebesen repülnek és az ünnepl hangulat hamarosan elrepül. A gyanutlan polgár az útszélviharban is pihent és a husvét tartamára kikapcsolódott a közben élő világ eseményeiből. Aztán véget ért a pihenés, megkezdődtek ismét a harcok és gondok és kétnapos szünet után a polgár újra bekapcsolódott az eseményekbe. S pillanatok alatt röppent el végleg a husvét hangulat: Az olaszok elfoglalták a Tana-tó környékét. Anglia katonai megtorlásokat készít elő. Edem Berlinbe utazott. Revolvertűz alá fogták a bucuresti-i gyorsvonatot. Tüntetés Irországon — száz halottal... Öngyilkosságok, gyilkosságok... és a zárfő események újra megújult sodorták a küzködő polgárt...

— Súlyos autóbaleset érte báró Herzog András feleségét. Budapestről jelentik: A budapesti társaságok ismert tagja, báró Herzog András feleségét — mint a Budapestre érkező jelentések beszámolóinak róla — súlyos autóbaleset érte Olaszországban, a Turin felé vezető országúton. Kiseb autóturára indult a báróné, akinek autója egy kanyarodónál az utelző betonoszlopnak szaladt. Herzog András bárónét kisebb sérülések érték. Érdekes, hogy néhány nappal ezelőtt férjét érte súlyosabb baleset: a báró egy társasággal sikirándulásra indult és egy lesiklás alkalmával a lábát törte.

— Az arad-i Kereskedelmi Testület közgyűlése. Vasárnap délelőtt 11 órakor jelentős eseménye lesz Arad kereskedelmi életének. Ekkor tartja meg a Kereskedelmi Testület már előzetesen meghirdetett évi rendes közgyűlését. Ezek az alkalmak mindig többen jelennek ennek az exyletnek életében, mint egyszerű beszámoló 1 év eseményéről. Zárszámítások és költségvetés mellett napirendre kerül a gazdasági élet minden fontos kérdése. Domán Sándor elnök megnyitó beszéde, a főtitkár évi jelentése évente átfogó helyzetképet ad az egész gazdasági életről. Eppen ezért Arad egész kereskedelme élénk érdeklődéssel várja a gyűlést, amely egyben előkészítője is lesz az egy hónap múlva ugyancsak itt megtartandó szövetségi országos közgyűlésnek.

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg husmérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor a gyorsan ható természetes „Ferenc József” keserűvíz azonnali használata rendkívül fontos segédeszköz. Az orvosok ajánlják.

— Vakmerő betörés történt az arad-megyei Minis községben, ahol dr. Krepl arad-i fogorvos kolnába törték be ismeretlen tettesek. A fogorvos több vendégével a szállóba utazott, ahol a husvét ünnepeket töltötte. Érdekes, hogy az utóbbi időben több betörés történt a Podgorian, a betörők a legtöbb esetben csak fegyvereket és töltevényeket vittek el. A csendőrség megindította a nyomozást a tettesek leleplezésére.

— Sztráikba lépnek a belgrádi diákok. Belgrádból jelentik: A belgrádi egyetem diákjai a zágrábi és laibachi egyetem diákjainak sztráikja iránti szimpátiából elhatározták, hogy április 15-én sztráikot kezdenek. A diákság követeli, hogy Marinovics diák meggyilkolására haladéktalanul derítsenek világosságot, mert az a vád, hogy Marinovicsot a nacionalista diákoknak még Jettics idején alakult csoportja gyilkolta meg.

— Bányászsztráik Franciaországban. Párisból jelentik: Munkabérkérdés miatt az északfrancia-országi bányászszövetség általános sztráikot proklamált. A sztráik ügyével most foglalkozik majd a föld alatt dolgozó munkások nemzeti szövetsége és ekkor dől el: országos jellegű, általános sztráik következik-e Franciaországban?

Hallotta? Az olaszok csak egy évre engedték át az amerikaiaknak legszebb hangú tenoristájukat: Alessandro Zilliani.

— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.22 és egy-negyed, London 15.16 és egy-negyed, Newyork 306 és hétnyelvű, Milánó 24.25, Amszterdam 208.37 és fél, Berlin 123 és fél, Prága 12.69, Varsó 57.75, Belgrád 700, București 250.

— Fred Perry teniszbainok Budapesten. Budapestről jelentik: Fred Perry teniszbainok kedden későn este érkezett meg a Nyugati pályaudvarra és a Gellért-szállóban szállt meg.

— Halálozás. Till József csizmadiamester 84 éves korában elhunyt. Temetése április 15-én délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

— Husvétünnepély a grádiástei Katolikus Otthonban. A széles társadalmi körökben nagy népszerűségnek örvendő vallásos kulturdélutánok első ciklusának befejező ünnepséget husvét vasárnap délután tartották meg a grádiástei Katolikus Otthonban. Az első ciklus befejező ünnepélyét Kozma Andor: Krisztus mindenütt c. szimbolikus költeménye vezette be, melyet Czudar Margit adott elő nagy átérettel. A kulturdélután középpontjában Czédly Károly dr. a belvárosi Katolikus Kör titkárnak előadása állott, melyben korunk legfőbb gazdasági és szociális problémáit, valamint azok lélektani és történelmi kihatásait ismertette rendkívül érdekesen. A mindvégig lebilincselő előadás témaköre: A munkamegosztás jelentősége; a mai termelés főbb jellemző vonásai; a szociális kérdés megoldása a Rerum Novarum és a Quadragesimo Anno szerint; keresztény életelvek a technikai fejlődésben, — méltó befejezését képezte annak a konferencia sorozatnak, mely a keresztényiség és korunk kölcsönös problémáit ismertette meg a nagyközönséggel. Sik Sándor: A hajnal szerelmese c. gyönyörű költeményét Ottrok Ferenc szavalta a tőle megszokott rutinnal és átéléssel. Meglepetés volt Bali Lajos és Hoffmann József páros vidám jelenete. A „Próbavizsga” c. életképű egyes előadói feledhetetlen félórát szereztek a hallgatóságunk avval a kedvességgel és közvetlenséggel, melyet a fáradságos nevelői munka közben is megnyilatkozó derű és életöröm szükségességét és hatását mutatták be kitűnő betanulásban. Bodor Jolán román, Meszner Károly pedig magyar műdalokat adott elő köztetszésre. Szünetben sok derűt szerzett: Simon Lacika, Barják Akos és Zsiros Öcsi magánszáma. D. Dobay Olga: Jákob kutjánál című mélyértelmű költeménye külön élményt jelentett Kautenné Melicher Irén művészi interpretálásában. A tartalmas ünnepi műsort egy értékes életkép zárta le, melynek végén Pintér Lajos, a grádiástei Katolikus Kör elnöke megható szavakkal mondott köszönetet Kulcsár Kálmán lelkésznek, a vallásos konferenciák szervezőjének azért a kivételes agilitásról tanuskodó munkásságáért, mellyel a grádiástei hitélet újjászervezésén fáradozik. A befejező ünnepély lelkes hangulatban ért véget.

— Husvét vasárnapján megható aktus színhelye volt a Szegegyház udvara. Az Oastea Domnului és a „Caritas” jótékonyágit egyesültek, amelyek tudvalevőleg a szegények és kéregetők támogatását magukra vállalták. Vasárnap délután 4 órakor 500 szegegyházi ápolat és koldust ajándékozott meg husvétünnep szeretetadományával. A megkapó aktust Turic Caius és Szöcs Didák lelkészek rövid beszéde fejezte be, majd megtörtént a szeretetadományok kiosztása a szegények között.

— Katolikus Istenisztelet Ségában. E héten csütörtökön, pénteken és szombaton Szöcs Didák minorita hitoktató lelkész lelkigyakorlatokat tart a ségai katolikus hívók számára.

— A Clubul de regata 1936. április 26-án délelőtt 11 óra 30 perckor klubhelyiségében tartja rendes évi közgyűlését. Ha a közgyűlés nem volna határozatképes, úgy a második határnap 1936. május 2-án délelőtt 11 óra 30 perc, melyen a közgyűlés a megjelentek számára tekintet nélkül határoz. Targysorozat: 1. Pénztárnoki jelentés. 2. Számvizsgáló bizottsági jelentés. 3. Határozat a választmánynak és az ellenőrző bizottságnak adandó felmentéséről. 4. Sportbeszámoló. 5. Határozat az 1936. évi költségvetéséről. 6. Esetleges indítványok.

— Ma az alantl gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

HAIOS: Bulv. Regina Maria 8.
KAIN: Piata Avram Iancu.
NIEDERMAYER: Piata Sft. Sava.

— „Kaland az Operabálon” nagy sikere. Husvét mindkét napján zsúfolásig megtelt házakat vonzott a „Corso” mozi újonsága: a „Kaland az Operabálon”. Arad közönsége elragadtatással nyilatkozott erről a nagyszerű filmről, amelyben Alessandro Zilliani utólrhetetlen művészetében gyönyörködhetett. A milánói Scala csodálatoshangu tenoristája minden művészetét helevitte ebbe a filmbe, amely világsikert aratott. Így érthető, hogy éppen ezen filmje után szerződtette Zilliani a newyorki Metropolitan Operaház. Az énekek közül különösen Puccini: Pillangókisasszony nagyáriája, azonkívül a Königin der Liebe című slágerdal aratott tomboló sikert. A slágerdalt a közönség már a moziban megtanulta és már városzerte éneklék, ami a siker legmeggyőzőbb bizonyítéka. Paul Hörbiger alakítása is elsőrendű volt és mindenképpen kiérdemelte a közönség elismerését a Corso mozi, amely ezt a nagy filmet Arad-on bemutatta.

— Rég behízyosodott tény, hogy az ember naponta a levegő porával többmillió baktériumot lehel be. Okakodjék a fertőzéstől DIANA sósorsszessel elkészített szájvíz használatával.

— Mükedvelő előadások Rovine-n. Hétfőn, husvét másodnapján a rovinei földművesifuság a Polgári Körben jósikerült mükedvelőelőadást rendezett. Ez alkalommal először szerepeltek a kizárólag földműves ifjúságból álló szereplők és az első próbálkozás minden tekintetben sikerült. Szintrekerült 3 egyfelvonásos vígjáték. Török Rezső: Csöndes Juli” című darabjában a következők szerepeltek: Bartók Bözsi, Ordódi Marika, Kelemen Mihály, Lelik Mihály, Köles Márton és Hajas András. Lőrincz Mihály: „Mondion le a völgyenyemről” című darab szereplői: Nagy Rózszi, Bartók Bözsi, Boldizsár Marika, Hajas András, Lelik Mihály. Török Rezső: „Lövésár” c. bohózatában: Köles Márton, Bernáth Mancsi, Tóth János, Tóth Sándor. A darabokat betanította és rendezte Kabát Pál. Sugó: ifj. Harsányi István. Az előadás után tánc következett, amely a legjobb hangulatban a kora reggeli órákig tartott.

Hajhullást és korpásodást szüntet Tarpan halcsépp. Modern, újszerű haitápszer, cholesterin tartalommal.

Schilling Ferenc ur és női fodrász
Budapest. IV., Türr István-u. 2. szám.
a Hungária-szállóval szemben. 4600
Mindon nan olvashatja az „Aradi Közlöny”-t.

— Feljelentették egy háztulaidonost, mert találkahelyet tartott. Milliós kártérítést követelnek egy arad-i vállalatától. Gondatlanságból okozott emberölésért elítéltek egy mérnököt. Összaverkedett két szerelmes asszony egy főtisztviselőért. Megtörtént az első kávéházi pofozkodás és más szenzációk Kócsy Jenő riportlapja: „Ez Arad”! husvétünnepében, amely 20 leíért csak trafikokban kapható, bódékban nem.

— A rovinei iparosifuság husvét mindkét napján „Borosa Amerikában” című 3 felvonásos operettet adták elő nagy sikerrel. A darab szereplői: Borosa — Márton Magda, Csicsókáné és Ilinkó — Halasi Mancsi, Pista — Csordás Mihály, Krickebocker — Pozsár János, Daisy — Donáth Mancsi, Bob — Módi Károly, Bocogóné és Miss Gloria — Laurencsik Rózszi, Bocogó — Vinczellér István, Darulábi — Galacsi József, Balog Mari — Katona Bözsi, I. asszony — Kiss Bözsi, II. asszony — Papp Bözsi, I. fűtő — Cizmas Sava, II. fűtő — Ördög János. Rendező: Suhaida Gábor. Sugó: Szanda István. Az előadás után mindkét este reggelig tartó tánc következett.

— Alkoholisták, akik gyomorhurufban szenvednek, elvesztett étvágyukat napi kb. 150 gramm természetes „Ferenc József” keserűvíz használata folytán gyakran meglepő rövid idő alatt visszanyerik. Az orvosok ajánlják.

Figyelem!
Nem minden konzervatív. 1164

„OLLA”
GUM...?

„OLLA”
ne fogadjon el „Olla” helyett illány utáztatokat.

**Szabály-
szelű!**

Tökéletesen megfelel ennek a feltételnek kocsija, ha BOSCH jelzővel Int a- utfordulóknál és BOSCH-stop hátsólámpával, valamint a többi megbízható BOSCH felszerelési cikkekkel indul utra. A BOSCH-gyártmányok minden szaküzletben kaphatók.

BOSCH

A legmegbízhatóbb BOSCH alkatrész minden jármű részére. — Minden szaküzletben kapható! Romániai vezérképviselő: LEONIDA és TARSA. Bucuresti és vidéki fiókja!

BOSCH-kiszolgálás:

Leonida & Co. Bucuresti.
H. Daneş, Brasov.
Müller & Lorenz, Sibiu.
Accumulátor S. A. Timisoara.

LEGUJABB SPORT

Ripensia—Slavia 1:0 (1:0)

Az izgalmas és nívós mérkőzés eredménye Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: Hatalmas érdeklődés közepette folyt le a Ripensia—Slavia-mérkőzés, huszezer főnyi nézőközönség előtt. A nemzetközi mérkőzés bírója Cuceanu volt. Pontban öt órakor vette kezdetét a meccs, amelynek tizedik percében Bindea lefutása majdnem gólt eredményez és csak Planicka lélekienléte menti meg a helyzetet. Ujabb Ripensia-támadás következik, azonban a Slavia sikeresen védekezik és sikerill a következő támadást is elhárítani. Most Slavia-attak következik, amely kornelrel végződik. Izgalmas játék után a 23-ik percben Kotormány Dobainak adja a labdát, aki Ciolac-ig viszi, Ciolac viszont góllá értékesíti. 1:0 a Ripensia javára. A közönség lelkesen ünnepli a Ripensiat, amely lendületesen folytatja a játékot, azonban az erőteljesen ellentálló Slavia meghúsit minden újabb gól-kísérletet. Bindea és Dobal két nagyszerű helyzetet mulasztanak el.

A második félidő Ripensia-támadással kezdődik, az elfaradt Slavia már csak kiegyenlítés próbál elérni, de a Ripensia védelme minden kísérletet elhárít. Burger és Moravetz csodálatos játékot produkálnak. Dobalt valóságos körülveszik az ellenfél játékosai, úgy, hogy Schwartznak, — aki a mérkőzés legjobb játékosa volt — a mérkőzés alatt leginkább jobboldalon kellett játszania. A második félidő alatt egyik izgalmas helyzet a másikat követi, azonban egyik csapatnak sem sikerill újabb gólt elérnie. A rendkívül nívós meccs tehát a Ripensia megérdemelt győzelmével végződött.

Mindenkinek érdeke, hogy a Városi Jéggyár előfizetője legyen

mert csak így biztosíthatja magának a szükséges jégmennyiséget. — Garantált elsőrendű vízvezeteki vízből készült jég. — Azonnali kiszolgálás a nap minden órájában. — Telefon: 24 és 25 szám.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Álhitelezők az arad-i árveréseken

Bűnvádi feljelentés egy árverező pékinas ellen, aki kélszázezer leire verte fel az árát egy kis háznak, csak hogy a hitelező ne vehesse meg százezer leiért

A hivatalos lap napról-napra közli az utóbbi hetekben elfogadott új törvényeket, amelyek a honatyák egyértelmű megállapítása szerint tulgyorsan készültek. Emiatt *Gafencu* volt kereskedelmi államtitkár, szenátor felszólalt a szenátusban, mert azon a napon is egymásután tizennyolc törvényjavaslatot kellett letárgyalni.

Hogy mit jelent a gyakorlati életben a kelően elő nem készített gazdasági természetű törvény, azt többek között a Iunian-féle végrehajtási törvény súlyos hatása is igazolja. Azt a törvényt — mint egy arad-megyei volt törvényhozó az Aradi Közlöny munkatársának mondta — 1930. júniusban szintén néhány perc alatt szavazta meg a parlament és így a képviselők nem tudták megérteni annak várható következményeit. Iunian akkori igazságügyminiszter a nagyon elszegényedett adósok érdekében készítette a javaslatot és azt tervezte, hogy a gazdasági viszonyok megjavulása után hatályon kívül fogják helyezni.

Azóta közel hat év telt el és ezt a végrehajtási törvényt még mindig nem változtatták meg, pedig az összes számottevő fórumok annak teljes törlesztését kívánják. Ugyanis a gyakorlatban kiderült, hogy az sok visszaélésre adott alkalmat és a rossz-hiszemű adósok kiszámíthatatlan károkat okoztak a nemzetgazdaságnak.

Hogyan követik el a visszaéléseket? Kifürkészik a törvény hézagait és azokat használják fel az üzelmekre. A Iunian-féle végrehajtási törvény tudniillik kimondja, hogy a házra, vagy föld ingatlanra kiüzött licitáción bántapénz nélkül is árvereztetőként vehet részt az, akinek csak pár ezer lei telekkönyvileg bekebelezett valódi, vagy álkövetelése szerepel az ingatlan tulajdonosával szemben és az a névleges hitelező az árverésen olyan magásra verheti fel a vételárat, amilyenre bírja, úgy hogy azok, akik komoly vételi szándékkal licitálnak, képtelenek öt az árban követni. Ha az ilyen álhite-

lezőnek nyakán is marad az elárverezett ház, nem lehet őt az átvételre kötelezni, hiszen semmije sincs; teljesen kockázat nélkül vett részt az árverésen, még bántapénzt se kellett letennie és így még azt se veszítheti el, nem úgy, mint a régi végrehajtási törvény szerint, amikor kötelező volt a bántapénz és ha a vevő nem vette át az ingatlant, elvesztette a bántapénzt.

Arad-on is igen sok árverési üzérkedés történt már, amelyek miatt bűnvádi eljárások is vannak folyamatban. Például legutóbb egy nagy pénzintézet jogtanácsosa tett feljelentést az egyik álhitelező ellen, aki egyszerű pékinas. Ugyanis a bank évekkel ezelőtt, amikor még nagyon jó kihitelezési viszonyok voltak, 70 ezer lei kölcsönt adott egy mellékuccai jó házra és az összeget elsőhelyen bekebelezte. A háztulajdonos a múlt évben rossz anyagi helyzetbe került és nem tudta tovább fizetni a törlesztési részletet. A pénzintézet beperelte az adóst, aki erre — a feljelentés szerint — összebeszélte egyik ismerősével: a pékinassal. Öt ezer lei névleges kölcsönt másodhelyen bekebelezte a házra, hogy az inas a bank által időközben kért árverésen résztvehessen. És tényleg így történt. A bank 100 ezer leig tett vételi ajánlatot az árverésen, mert meg akarta venni az ingatlant, de a pékinas 200 ezer leire verte fel az árát. Ilyen nagy összeget senkise kínált a licitáción és a ház, a ravasz terv alapján csakugyan az inasé lett — az árverési jegyzőkönyv szerint. A pékinas persze nem vette át a házat, mert nincs pénze. A bank visszárverést (új licitációt) kért és ott megismétlődött ez a furcsa vétel, úgyhogy a hitelező megint nem bírta hozzájutni a házhoz, amely a kölcsönért kárpótolta volna.

Mivel a bank jogtanácsosa szerint hitelezési csalás történt, megtette a bűnvádi feljelentést és a vizsgálat most folyamatban van.

Az arad-i adókiivetési pénzügyigazgatóság felhívása a jogtalan forgalmiadó-ellenőrzések miatt

Panasz az ál-ellenőrök ellen — Csak a pénzügyminiszterium speciális felhatalmazásával szabad kontrollálni

Az arad-i adókiivetési pénzügyigazgatóságnál közvetlenül husvét előtt több iparvállalat panaszt emelt amiatt, hogy ismeretlen személyek többször is látogatást tettek náluk és a forgalmiadó regiszterek, valamint a befizetésre vonatkozó okmányok iránt érdeklődtek. Az illetők kijelentették, hogy szigorú, új, felsőbb utasítást kaptak a forgalmiadó kontrollálására, egyik-másik vállalatnál szokatlan hangot használtak és kétértelmű nyilatkozatokat is tettek.

Nálunk most is rendben vannak a forgalmiadó regiszterek és az összes okmányok és ezért nyugodtan bocsájtottuk azokat az illetők rendelkezésére. — mondották a panaszosok a pénzügyigazgatóság forgalmiadó ellenőrző osztályfőnökének, — de azért különösen találgatjuk, hogy a rendestől eltérő időben kerestek fel bennünket azok az ismeretlen személyek. Mivel nekünk nincs titkolni valónk, mindent megmutattunk nekik. Tudomásunk szerint egyes iparvállalatokkal szemben fenyegető magatartást tanúsítottak az illetők.

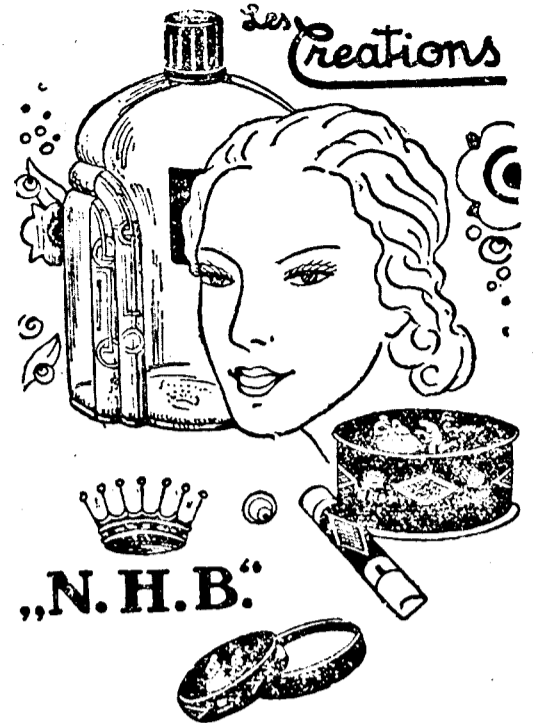
E panaszok alapján a forgalmiadó-osztály vezetője, hogy az ilyen ál-ellenőröktől megvédje a forgalmiadófizetőket, az alábbi hivatalos figyelmeztetést teszi közzé:

„A hozzánk jutott panaszok alapján figyelmeztetjük mindazokat a vállalatokat és ipari cégeket, amelyek forgalmiadó-regisztereket kötelesek vezetni és forgalmiadót fizetnek, hogy ezután minden ellenőrző látogatás alkalmával igazolvány felmutatását kérjük az ellenőrző személyektől, mert csak így kerülhető el az illetéktelen ellenőrzés, amelyről az utóbbi napokban pontos adatokat szereztünk. Forgalmiadó-ellenőrzést csak azok végezhetnek, akiknek a pénzügyi-

miniszteriumtól direkt felhatalmazásuk van erre, továbbá azok az ellenőrök, akik az adókiivetési pénzügyigazgatóság megfelelő kerületében működnek és erről szintén okmányuk van, tehát ha az illetők speciális okmányokkal bírnak a forgalmiadó ellenőrzésére; ezeket a kontrollálás alkalmával kötelesek felmutatni. Aki nem tesz eleget az iparvállalat vagy iparicég igazolvány felmutatására vonatkozó felhívásának, az nem jogosult a forgalmiadó ellenőrzésére és senki sem köteles a regisztereit vagy más okmányokat megmutatni. Végül azt is hangsúlyozzuk, hogy a jogtalan ellenőrzés megkísérlését okvetlen jelentésük be az adókiivetési pénzügyigazgatóság II. emelet 19. sz. szobájában levő forgalmiadó-ügyosztályban, hogy minden esetben lefolytathassák az eljárást és az ellenőröket felelősségre vonhassák.

Az adókiivetési pénzügyigazgatóság fenti felhívása remélhetőleg véget vet az illetéktelen látogatásoknak és az ellenőrzés ezután is olyan simán megy végbe, mint azelőtt, amikor még állenőrök nem jelentkeztek a vállalatoknál.

— SZARMAZÁSI BIZONYÍTVÁNYT IR EŁŐ A FÖLDMIVELÉSÜGYI MINISZTERIUM A CSEHSZLOVÁKIÁBA IRÁNYULÓ SERTÉSEXPORTNÁL. Mint Bucurestiből jelentik, a földmivelésügyi miniszterium állategészségügyi felügyelőségének kívánságára a pénzügyminiszterium utasítást küldött a vámhivatalokhoz, hogy április 14-től kezdve származási bizonyítványt csatoljanak a Csehszlovákia iránított sertésküldeményekhez, mert ellenkező esetben nem engedik át a román-csehszlovák határon. Ez a szigorú intézkedés összefüggésben áll azzal, hogy csehszlovákiai sertéskontingensünket más a múlt hónapban kimerítettük és most csak a pótkontingens alapján szállíthatunk.



A tökéletesség csúcspontja az illatszergyártás művészetében, az 1936-os szezon nagy meglepetései az új

Les Créations „N. H. B.“

készítmények.

Mindig újabbat és tökéletesebbet produkál az illatszeripar.

Ezek között a legújabbak és legtökéletesebbek a Les Créations „N. H. B.“

Egyedüli forrás Romániában
N. H. Balthazar, Str. Selari 7. Bucuresti.

A bucaresti-i adófelbebeszési bizottság megsemmisítette négy külföldi cég adókiivetését,

mert itteni képviselőiket már egyszer megadóztatta a pénzügyigazgatóság

Néhány héttel ezelőtt beszámoltunk arról, hogy a pénzügyminiszterium rendeletet küldött a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyeknek kötelességük tette, hogy a külföldi vállalatok és kereskedelmi cégek nálunk működő áruképviselőit, bizományosait, ügynökeit, irodáit sűrűsen írja össze és a reájuk már eddig is megállapított üzleti adón kívül azokat a külföldi cégeket is adóztassa meg, akiktől az áruképviselők a megbízást kapták.

Ez alapon az Arad-on és környékén működő külföldi bizományosok, ügynökök és áruképviselők is bejelentették a működésükre vonatkozó adatokat az arad-i adókiivetési pénzügyigazgatóságnak, amely már megtette az előkészületeket hogy mindazokat a külföldi cégeket, amelyeket az illetők képviselnek, szintén adó alá vonja.

Az utóbbi napokban egyes nagyobb államok Bucurestiben levő követségei intervenáltak a rendelet ellen a pénzügyminiszteriumban és rámutattak arra, hogy a fentemlített miniszteri rendelet végrehajtása esetén kétszeres adókiivetések történének, mert a külföldi vállalatok és kereskedelmi cégek nálunk működő képviselői és bizományosai mindig fizettek és fizetnek is üzleti adót.

Még mielőtt a pénzügyminiszterium válaszlát volna, különböző pénzügyigazgatóságok adómegállapító bizottságai igen jelentékeny adót vetettek ki azokra a külföldi cégekre, amelyeknek nálunk képviselőik működnek. Ilyen üzletember Fuchs S. bucaresti-i bizományos is, aki évek óta négy nagy külföldi vállalatot képvisel és kereskedelmi tevékenysége után rendes adót fizet.

A pénzügyigazgatóság a miniszteri rendelet alapján legutóbb magas adóösszeggel terhelte meg a fenti bucaresti-i áruképviselő négy külföldi megbízottját is, de ez ellen Fuchs fellebbezést nyújtott be a második számú fellebbezési bizottsághoz. Beadványában hangsúlyozta, hogy ő állandóan fizeti üzleti adóját és nincs jogalapja a külföldi cégek külön megadóztatásának.

A fellebbezési komisszió elrendelte az illető könyvek bemutatását és megállapította, hogy a bucaresti-i cég szabályszerűen fizeti az adót a négy külföldi cégtől kapott megbízás alapján végzett üzleti tevékenységéért. Erre való tekintettel a bizottság megsemmisítette a külföldiek külön megadóztatásáról szóló jegyzőkönyvet.

SPORT KÖZLÖNY

Izgalmas küzdelem után az USA győzött a derbi-meccsen

— Verekedés következtében befejezetlenül maradt az Olimpia—Juventus-meccs —

A kerületi bajnokságban vezető Olimpia a Juventussal, az USA pedig az ugyancsak favoritnak számító SGA-val került szembe a vasárnapi csónka bajnoki fordulón és mindkettőnek sikerült győznie. Így továbbra is fej-fej mellett küzd a két csapat és előreláthatólag csak az egymáselleni mérkőzésen fog a bajnokság sorsa eldőlni. Az Olimpia—Juventus-mérkőzésen a közönség indokolatlanul tüntetett a játékező ellen és a befejezés előtt 5 perccel a játékosok összeverekedtek, a nézők is beleavatkoztak és az általános verekedés következtében a játékezőt kénytelen volt a mérkőzést lefújni. A forduló harmadik mérkőzésén a Tricolornak sikerült legyőznie az Intelegereát. A bajnoki táblázat a vasárnapi meccsek után így fest:

1.- Olimpia-PTT	17	12	3	2	59	22	27
2. USA	17	12	3	2	54	21	27
3. SGA	17	11	2	4	45	24	24
4. CAA	16	7	6	3	34	23	20
5. Intelegerea	15	8	2	5	37	32	18
6.- Tricolor	16	5	3	8	33	47	13
7. Juventus	17	3	5	9	24	50	11
8. Unirea	14	4	2	8	27	36	10
9. Transilvania	15	4	1	10	21	40	9
10. Hakoah	14	2	3	9	16	37	7
11. Soimi-CFR	14	2	2	10	19	37	6

Beszámolónk az alábbi:

USA—SGA 4:2 (1:1). Hevesíramu játék, amelynek során a második félidő első felében mutatott játéka alapján az USA győzelme megérdemelt. A második félidőben a különben is kemény játék meglehetősen eldurvult. Nagy Sándor gólját Fritz fejes-góllal egyenliti, de szünet után Gömöri, Szinder és Gömöri révén az USA elhuz, amikor Csipai 11-esből szépít. Az SGA kiegyenlítési törekvései nem járnak sikerrel. Bíró Hölm.

Olimpia-PTT—Juventus 3:1 (3:1). Félidőnkint váltakozó fölényű játék, de míg az Olimpia támadásait gólokra váltotta, addig a Juventus nem tudott eredményes lenni. A vezetést 11-esből Witib szerezte a Juventusnak, de Bermoser egyenlít, sőt Mihoc két gólját biztosítja az Olimpia győzelmét. A második félidő 40. percében a meccset Polareczky bíró a már előjárónkban említett közelharc miatt lefújta.

Tricolor—Intelegerea 3:1 (1:0). Kemény játék és az egységesebb Tricolor megérdemelten nyert. Változatlan játék után a Tricolor Szerb révén szerez vezetést és előnyét szünet után Hollósi és Pomacsek góljalval növeli, míg az Intelegereának Farkas II. révén sikerült szépítenie. Bíró Pálincás.

A bíró lehetetlen ítélezései elrontották a pompásan indult AMEFA—Chinezul-meccset

Chinezul—AMEFA 1:1 (0:0) — Nemzeti bajnoki meccs Timisoarán — Góllövők: König és Batrin — Bíró: Murgu

Zsufolt triblin, telt állóhelyek, régnemlített hatalmas érdeklődés előzte meg a két régi rivális bajnoki találkozását, amely Timisoarán a husvét vasárnapját igazi futball-ünnepévé vált hivatva varázsolni. A nézők soraiban közel 500 főnyi arad-i drukkersereg szorongott, amely bizakodással kísérte kedvenc csapatát a timisoarai meccsre. Az arad-i drukkerok nem is csalódtak a munkáscsapatban, de igenis súlyosan csalódtak a mérkőzést vezető bírónak, akinek fordított és lehetetlen ítélezéssel teljességgel elrontották a szépen indult mérkőzést. Az ítélezések ugyan nem mindig az AMEFA-t sújtották, de a bírói tévedés megfosztotta az arad-i együttest egy szabályos körülmények között elért góltól, amely a meccset el is dönthette volna. Az AMEFA eredménye így is respektábilis és értékes pont-hoz juttatta az AMEFA-t, amely így a táblázaton a harmadik helyre rukkolt előre. A bajnoki sorrend az AMEFA—Chinezul-meccs után a következő:

1. Ripensia	15	8	4	3	42	26	20
2. CAO	15	8	3	4	29	21	19
3. AMEFA	15	7	5	3	24	18	19
4. Gloria	14	8	2	4	35	28	18
5. Chinezul	16	7	2	7	33	41	16
6. Verus	14	6	4	4	33	22	16
7. CFR	15	7	—	8	34	31	14
8. Juventus	14	5	3	6	27	24	13
9. Crişana	14	4	3	7	27	30	11
10. Victoria	15	4	3	8	28	40	11
11. Unirea-Tricolor	14	3	4	7	31	40	10
12. Universitatea	15	4	1	10	18	40	9

A két csapat az alábbi összetételben állt szembe egymással:

AMEFA: Sadovschi—Kovács Csajka—Szurdi, Szabó, Szaniszló—Cucula, Léb, Perneki, Szida, Batrin. — **Chinezul:** Schmidl—Hetzer, Kohl—Nagy H., Nagy I., Demetrovics—Szárd, Glasz, Thierjung, Bajusz, König.

Elénk iramban indul a játék és a Chinezul két támadása után a 9. p-ben az AMEFA Cucula révén veszélyeztet, de a szélső bombája kapu felett süvit el. Szárd beadását menti Sadovschi, majd a 14. p-ben Cucula be-

adását Léb belövi, de a bíró állítólagos les miatt a szabályos gólt nem adja meg. A következő percben König lövése a felső léccen csattan, majd eredménytelen kornert ér el az AMEFA. A 27. p-ben Schmidt fog egy labdát, Szida támadja, közben Hetzer felvágja az összekötőt, mire a bíró a közönség és a játékosok legnagyobb meglepetésére Kohlt, a Chinezul másik hávédjét állítja ki, sőt Szidát is leküldi a pályáról. Kohl helyére Glasz húzódik hátra és mindkét csapatban négy-négy csatár marad. A 34. p-ben Thierjung lövése pattan ki a kapufától, Batrin lövését pedig Schmidl teszi ártalmatlanná.

Szünet után a Chinezul két eredménytelen kornert ér el, az AMEFA támadása után pedig Batrin lökésével.

A 20. p. Thierjung kiteszi Königt, aki laposan a sarokba helyezi a labdát (1:0).

Az AMEFA ellentámadásba megy: Léb lövése ad Schmidtnak munkát, majd König megrugja

Jó játékkal fölényesen nyerte a Gloria első idej nemzetközi meccsét

Gloria—BASK 5:1 (2:1)

Vasárnap játszott a Gloria első idej nemzetközi mérkőzését, amelyen a helyi csapat a második félidőben mutatott remek játékkal megérdemelten győzött, az első félidőben szépen kombináló, de szünet után összeroppanó ellenfelével szemben. A két csapat a következő összetételben állt fel:

Gloria: Theimler—Varjassy, Volentir (Lupas)—Lupas (Weichelt), Faur, Pecican—Igna (Tudor), Rohan, Barbu, Körösladányi (Dobra), Mercea. — **BASK:** Babics—Stoics, Genovics—Milankovics, Stankovics, Kostics—Bucsecevic, Blankovics, Mathiasz, Pavlovics, Tubics.

A játékot a jugoszlávok kezdték és a 3-ik percben Pavlovics Varjassy hendsze miatt rugott büntetést, a labda kipattant a kapufától és Tubics gólozott, közben a center és a jobbösszekötő ösziájába futott és a bíró nem adta



Oxigen által

Nemcsak arc-, nyaka, keze, hanem egész teste bársányosan sima és finom lesz az újjaélesztő oxigénes fürdőtől. Tegyen annyit Saltrates Rodellit fürdővizébe, míg az felveszi a zsíros tej színét. Azonnal sokszor kis oxigenbuborék szabadítja fel és viszi be a pórusokba az újjaélesztő, és gyógyító sokat. A test tisztátalanságai és váladékal feloldódnak a pórusok mélyén is, azaz ott is ahova szappan nem jut el. A fekete pontocskák önmaguktól feloldódnak és eltűnnek. A kitágult pórusok összehúzódnak és a bőr bársányosan szép lesz. A fáradtság elmúlik, az idegek rendbe jönnek, és az érzékeny izmokban eltűnik a fájdalom. Az újjaélesztő bőr szépséges lesz és ragyogó egészséget sugároz. 3 perc alatt úgy érzi hogy 10 évet fiatalodott. Ne tévessze össze a Saltrates Rodell-t más, közönséges sókkal, amelyeknek semminemű tonizáló hatásuk sincs. Minden gyógyszerárban és drogériákban kezesség mellett kapható. Ara csekély.

Kovácsot, amiért a kiállítás sorsára jut. Batrin lövését Schmidl kornerre menti, majd a 37. p-ben sikerül az AMEFA-nak az egyenlítés. Az utolsó percek csapkodással telnek el.

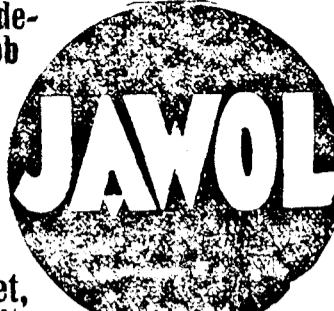
Batrin nehéz szögből éles, lapos lövéssel hálóba helyezi a labdát (1:1).

A Chinezul védelmében Hetzer jól dolgozott, a haltsorban Demetrovics mellett Nagy I. játszott jól, míg elől a Bajusz—König-bal-szárny működött kielégítően. Az AMEFA védelmében Sadovschi olykor bizonytalankodott, a hávédék jól és hasznosan játszottak. A legjobb csapatrészt a fedezetsor volt, itt is Szabó Béla, de Szurdi és Szaniszló is kitűnnek. A csatársorban Perneki a legjobb, a többiek átlagjátékokat produkáltak.

meg a gólt. Nagy az íram és ebben a periódusban remekül játszanak a vendégek. A 20. percben Mathiasz szenzációsan uerítja ki Pavlovicsot és az összekötő gólt lö (0:1). A 35. percben Barbu védhetetlen góllal egyenliti. A 40. percben Körösladányi eredményes (2:1). A második félidőben a Gloria döntő fölénybe került. A 7. percben Barbu remek gólt lött (3:1). A 30. percben Mercea futotta le a belgrádi védőket és gólozott (4:1). A 33. percben Dobra állítja be a végeredményt.

A győztes csapatban a közvetlen védelem kitűnő, a haltsorban Weichelt a legjobb, de Faur és Pecican is jól működtek. A legjobb teljesítményt mégis a támadólánc nyújtotta, ahol Barbu, Igna, Körösladányi és Dobra remekeltek. A vendégcsapatban Babics kapus, Genovics hávéd, valamint Pavlovics és Tubics a legjobbak. Darázs jól vezette a meccset.

**A legide-
álsabb**



**ideg-
csillapító**

**Szünet,
gyógyít:**

Hűlést, Grip-
pát, fej- és
fogfájást!

Az AMEFA tartalékcsoportja nyerte a husvéti körmérkőzést

Husvét két napján Arad-on tréningjellegű körmérkőzést bonyolítottak le, amellyel a Fortuna, Titanus, Slavia és az AMEFA tartalékcsoportja vettek részt. A körmérkőzést az AMEFA II. nyerte, amely úgy a Slaviát, mint a Titanust legyőzte. Az eredmények: Vasárnap: AMEFA II.—Slavia 14:2 (7:0). Titanus—Fortuna 3:1 (1:0). Hétfőn: Fortuna—Slavia 2:1 (1:1). AMEFA II.—Titanus 3:0 (1:0).

Szép játékkal győzött a Gloria Pecica-n

A Gloria csapata husvét hétfőjén Pecicán vendégszerepelt és 2:0 félidő után 5:0 arányban fölényesen győzött a pecicai válogatott felett. A Gloria Bosnyák—Adoc, Lupas—Jac, Weichelt, Zabb—Igna, Marienut II., Dobra, Theimler, Körösladányi felállításban állt ki és nagyon szép iskolajátékot mutatott be. A gólok Dobra (3), Zabb és Körösladányi osztozkodtak. Biró: Marita.

Magyar csapatok külföldi husvétja

Tel-Aviv:
Bocskai—Palesztina válogatott 3:3.

Bécs.
Austria—Hungária 5:3 (4:2).
Rapid—Sparta 5:1 (5:1).
Austria—Sparta 1:0 (1:0).
Hungária—Rapid 3:3 (3:0). A kék-fehér csapat az első félidőben kitűnően játszott és Cseh (2), valamint Titkos góljaival vezetett. A második félidőben a Rapid Binder, Ostermann és Kaburek góljaival megszerezte az egyenlítést. A győzelemért durva küzdelem indult meg, aminek következtében a Rapid két játékosa a bíró kiállította.

A torna eredménye: 1. Austria, 2. Rapid, 3. Hungária, 4. Sparta.

Antwerpen.
Ferencváros—Bershott 7:1 (2:0).
Visla—Royal Antwerpen 1:1 (1:0).
Ferencváros—Visla 3:0 (1:0). A gólokát Sárosi dr. (2) és Toldi lőtték. A Frádi a torna győztese lett.

Amszterdam.
Ujpest—Blue White 6:1 (3:0).
Vienna—Ujpest 1:0 (0:0). A győztes gólt Pollák lőtte. Az Ujpest Kocsis révén elért gólját a bíró nem adta meg.

Pozsony.
Phöbus—SK Pilsen 5:3 (4:2).
Bratislava—Grazer AK 5:0 (2:0).
SK Pilsen—Grazer AK 2:1 (1:0).
Bratislava—Phöbus 1:0. A mérkőzés eldöntetlenül végződött. 20 perces meghosszabbítás alatt Jávor jött a győztes gólt.

O Gloria—CAR—Virtutea komb. 5:0 (2:0).
O Transylvania—CAR—Virtutea 2:2 (0:2). A helyi csapat nagy fölényben játszott és a Transylvanianak csak a második félidőben sikerült kiegyenlíteni két védelmi hibából.

O Belföldi eredmények: B) ligás mérkőzések: HSA—RGMT 0:0, UDR—CAT 3:1 (2:0). Craiu Iovan—Jiul 1:0 (1:0). CA Cluj—Phoenix 1:1 (1:0). Staruinta—CFR Cluj 5:0 (2:0). Mures—S. S. Sibiu 3:1 (1:1). Olimpia—CFR—CFR Oradea 2:0 (1:0). Victoria—Tricolor 1:0 (0:0). Kupameccs: Ripensia—Crisana 2:2 (2:2, 2:2, 0:0). Nemzetközi mérkőzések: CAO—Slavia (Prága) 2:0 (0:0). Slavia—Venus 3:1 (3:1). Barátságos mérkőzések: Resita SSM—CAT 5:2 (3:2). Resita SSM—Venus (Timisoara) 2:1 (2:0). Jimboliana—CFR Timisoara 2:1 (1:0).

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Értesítés.

Tisztelt üzletfeleimet ezúton értesítem, hogy szállítási és fuvarozási vállalatomat ismét megnyitottam. A legújatosabb feltételek mellett vállalom minden e szakmába vágó megbízást a leggyorsabban és legpontosabban.

Markovits Sándor
Arad, új Neuman-ház.
Telefon 595.

APRÓ HIRDETÉSEK.

ALKALMAZÁS

SZAKÁCSNÓ periekt főzésben. jártas háztartási teendőkben Arad környéki urházhhoz keresték, cseléd mellé. Jó elhelyezkedési lehetőség idősebb jobb nőnek is, akinek fontosabb egy nyugalmas jó hely mint a magas fizetés. Cim a kiadóban. 1791

BARMINEMŰ főiskolai képzettséggel bíró fiatalembert keresünk kisebb technikai vállalat kereskedelmi vezetésére. Szakismeretek nem szükségesek. Ajánlatokat „Amerika” jelige alatt a kiadóhivatalba kérünk. 1836

NEMETŰL beszélő főznitudo mindenek, magános urinudós azonnaira felvétetik. Cim a kiadóban. 1842

DEUTSCHES Fräulein mit Jahreszeugnis sucht Stelle zu Kinder. Adresse bitte an die Administration. 1841

LAKÁS

Str. Take Ionescu 1. alatt kiadó ujonnan festett 2 szobás, fürdőszobás lakás május 1-re.

EGY vagy **KÉT** butorozatlan modern szoba, vízvezetékekkel a város legjobb helyén, kiadó. Cim a kiadóban.

Aradon, Piața Avram Iancu 8. sz. a. nagy kétemeletes bérház eladó. (Felvilágosítást ad dr. Reisinger Ferenc ügyvéd 1. Timisoara IV., Bulev. Berthelot 10. d. u. 8—6 ó.) 1690

KERESSE butorozott szobát teljes ellátással 1500 lelig. Ajánlatot a kiadóba kerek. 1833

ELLÁTÁS

GYERMEK gondozónő, román, francia, magyar nyelvtudással magához venne teljes ellátásra kisebb gyermeket. Cim a kiadóban. 1814

ÖZLETEK

RENTABILIS üzletbe, esetleg vállalatba befektetnének. Cim a kiadóba. 1839

VÉTEL ÉS ELADÁS

Adóbonokat, 4 1/2% os inregistrari és 3%-os consolidare adampapirokat legelőnyösebb árfolyamon vesz és elad Spitz Sándor bankbizományi irodája Arad, S.r. Moise Nicoara 16. I. em. Telefon 682. 1819

LISZKA kávéjának jóságáról és olcsóságáról Ön is meggyőződhet! P. Catedra-lel 1. 1265

Villany-szerelés és azok javítása
Villany-műszerek és azok javítása
Villanycsillárok és azok javítása
Villany-gépek és azok javítása
Villany-szerelési anyagok raktára
NAVRÁDI,
Arad Str. Matianu. 982

HASZNÁLT melikaptárok olcsón eladók
Pósta Lajos, Str. Crisana 6. 1790

ALFA
a legfinomabb 1835
TEA-VAJ

PASZKA első osztályu, vékony minőség, 5 kilogrammos csomagokban 130 leigért kapható a sütődobában. 1834

JO ALLAPOTBAN lévő Fiat autó 8000 leigért eladó. Külön alkatrészei is eladó. Simon István, Ginta, jud. Bihor. 1837

OLCSO TŰZIFA, még pár öl és tutaj rud, eladó Muresparton, Sintertelep mögött. 1840

TISZTA MOSOTI RONGYOK gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 100

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

Rádióműsor

— Romániai idoszámítás. —

SZERDA, ÁPRILIS 15.

Bucuresti. 6.45: Dal. Hírek. 7.15: Lemezek. 7.40: Háziasszonyoknak. 13: Lemezek. 13.25: Sport. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Román zene lemezek. 18: Constantinescu zenekar. 20: Felolvasás. 20.20: Új lemezek. 20.40: Üzenet. 21: Chebap Nadia zongorázik. 22.05: Folescu G. énekel. 22.30: Hírek. 22.45: Kis rádiózenekar. 23.45: Hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: „Az egy tál ételéről.” Stumpf Károlyné párbeszéde Keresztes Endrével. 11.45: „Fül-, orr-, torokgyógyítás és sportolás.” (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 13.30 Hírek. 14.30: Cigányzenekar. 15:40: Hírek. 17.15: A rádió diákléletről. 17.45: Hírek. 18: Bisztriczki Tibor hegedű (zongorakísérettel.) 18.30: Férfiak kézfogója. 19: Hanglemezek. 20: Vidám negyedóra. Zagon István csevegése. 20.25: Az Operaház előadásának közvetítése „Sylvia.” Balett 3 felvonásban, 5 képből. Zenéjét szerezte Delibes Leó. Szünetben kb. 22.35: Hírek. Az előadás után kb. 0.05: A rádió külügyi negyedóra. 0.25: Cigányzenekar. 1.05: Hírek Budapest II. 18.15—19.15: Munkásdal-egyletek műsora. 19.20—19.50: Olasz nyelvoktatás. 21—22: Hanglemezek. 22.05—22.25: Hírek. — Bécs. 8: Ébresztő, torna, jelmondat. 8.25—9: Könnyülemez. 13: Allásztalanok zenekara. 15: Récsey Sarolta zong.-művész nő lemezei. 18: Fleischer énekesnő. 19.35: Eszperantó. 2.50: 1929—1931. divatos dalokból. 22: Schubert vagyok: keresztmetszet. 23.20: Tamburica zene. 23.05: Hírek. 0.30—2: Álmasztalanok zenekara. — Belgrád. 12: Lemezek. 12.30: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 20.50: Dal-est. 21.20: Rádiózenekar. 22.20: Táncczene. — Deutschlandsender. 7: Könnyűzene. 17: Kávéházi zene. 19: Trapp: F-moll zongoranégyes. 20: Suppé-, Zicher-, Zeller-, Müllöcker lemezek. 23.30: Händel: Fuvola és csembalószonáta. 24: Táncczenekar. — Milano.

21.35: Verdi: Othello, négyfelv. opera a Scalából. — Pozsony. 13.10: Lemezek. 14.40: Lemezek. 21.15: Rádiózenekar vegyeskarral és szólistákkal.

CSÜTÖRTÖK, ÁPRILIS 16.

Bucuresti. 6.41: Dal. Hírek. 7: Torna. 7.15: Lemezek. 7.40: Háziasszonyoknak. 13: Román népzene lemezek. 13.25: Sport. 13.40: Lemezek. 15: Hírek. 18: Kis rádiózenekar. 20.20: Lemezek. 20.55: Hangverseny ismertetése. 20.15: A filharmonikusok szimf. hangversenye. A szünetben hírek. Utána szó rakoztató lemezek. 23.45: Hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Furcsa élet egy csöpp esővízben. (Felolvasás.) 11.45 Beszédés számok. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05—14.30: Hanglemezek. Közben: 13.30: Hírek. Közben 14.15: Pontos időjelzés. 14.20—15.25: Az új magyar Duna-tengeriáró ünnepélyes vízrebocsátása. Közvetítés a Ganz hajógyár telepéről. (Viaszfelvétele.) 15.40: Hírek. 17.15: Hü barátunk a könyvespolc. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Földművelésügyi rádióelőadásorozat. 18.30: Liszt-hangverseny. 21.30: A lembergi Muegyetem hallgatóinak ének-kara. 21: Színműelőadás a stadióban. „Aranybástya.” 23.20: Hírek. 23.40: Budapesti Hangverseny Zenekar. 1.05: Hírek. — Budapest II. 18—18.25: Vándorírók. 18.35—19.30: A Művészet jazz-zenekar. 19.35—20: Angol nyelvoktatás. 20.40—21.50: A rádió szalonzenekara. 21.55—22.15: Hírek. 22.20—23.15: Cigányzenekar muzsikál. Cseléni József énekel. — Bécs. 8.25—9: Lemezek. 10.50: Parasztzene lemezek. 17: Hírek. Citeralemezek. 17.50: Horváth János mérnök előadás. 18: Steingrubber zong. művész. 19.25: Wagner: Walkür, háromfelv. opera. 24: Hírek. 0.15—2: Táncczene dalokkal. — Belgrád. 12: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 18: Népdalok. 21: Szimfonikus hangverseny. 23.20—24: Vendéglői zene. — Deutschlandsender. 7: Könnyűzene. 17: Zenekar. 21.10: Mozart: Varázsfuvola, opera. 23.30: Kaun: Ballada és kis szonáta zongorán. 24: Táncczene. — 18.15: Szoprán- és tenoráriák. 21.35 Vegyes est. 22.40: Sigon csellóművész játéka. — Pozsony. 13.10: Lemezek.